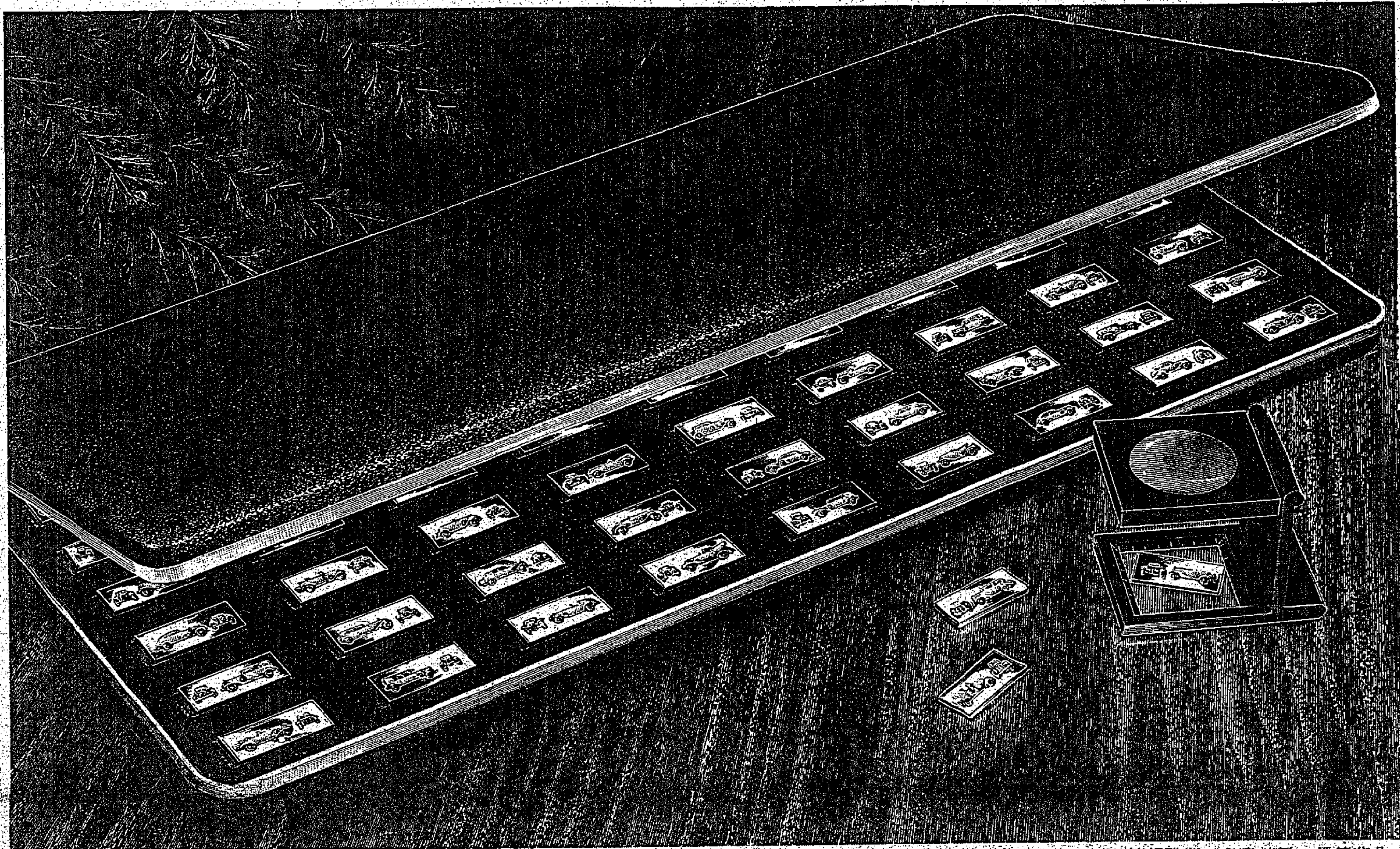


世界古典名車 純銀雕塑蒐集



純銀雕塑，名貴精緻，價值非凡。

一套國際認許發行之古典名車蒐集， 雕琢工巧無匹，華美絕倫。

**要珍藏這稀世之古典名車
純銀雕塑蒐集，請立即郵
寄訂購每枚純銀雕塑發行
售價港幣七十五元。**

炫目銀輝，雪白醇濃，閃亮的銀塊像磁石般把您的目光吸引著，嚮往...悠然...當您再移近察看...一輛名貴的古典名車開始躍現眼前，真教人愛不釋手！您會驚歎這一枚純銀雕塑的精緻工巧，匠心獨運。尤其在放大鏡底下，銀塊上的古典名車，輪廓清晰，比例準確，一凹一凸都刻劃分明，更重要的是全套蒐集所雕鑄的都是世界上極負盛名的古典汽車，彌足珍貴。

這套正式發行之「世界古典名車純銀雕塑蒐集」，全部由最出色的雕刻技師刻鑄打磨，功力千鈞，難能可貴；成為全球愛車人士及收藏家等待良久的蒐集。它包羅世界車壇曾經叱咤風雲的各款名車，每款都鬼斧神工地刻鑄在晶亮高貴的純銀塊上；麻雀雖小，五臟俱全，雕刻師把每一款古典車輛的特點、外型 and 風姿一一表現無遺，令人歎為觀止。

非凡的名車雕塑蒐集乃可遇而不可求，由古典車輛博物館正式發行之「世界古典名車純銀雕塑蒐集」，特別委託富蘭克林鑄幣廠負責鑄製，全套搜羅六十三款世界著名轎車，每一塊炫目銀塊上的車輛極精雕細琢之能事，窮藝術精萃之工巧，為確保名車蒐集的罕有珍貴，所有訂購人士只可以在截止日期前郵寄申請訂購。

最豪華、最考究、最精緻的車輛

古典型式的汽車曾經被譽為「1925年至1948年為卓越的汽車典範」，在這個年代所出產的車輛雖然有千百種之多，但只有六十三種可稱得上真正具備古典派名車的代表，這些汽車都能獨當一面，流行過一段頗長日子，而且都是一些馳譽世界的車輛，其中包括：

1928年 Isotta Fraschini Landaulet Cabriolet，被認為最惹人傾慕之意大利名車，乃當時歐洲各國貴族或公侯最喜愛的座駕。

1927年 Bugatti Royale，在汽車世界裏被稱頌為「車中紳士」，以結構精細和出色設計稱著，行車性能表現非常超卓。

1929年 SSK Mercedes Benz，一部真正令人目不轉睛的豪華轎車，氣派非凡，在道路上行駛無懈可擊，雄姿凜凜。

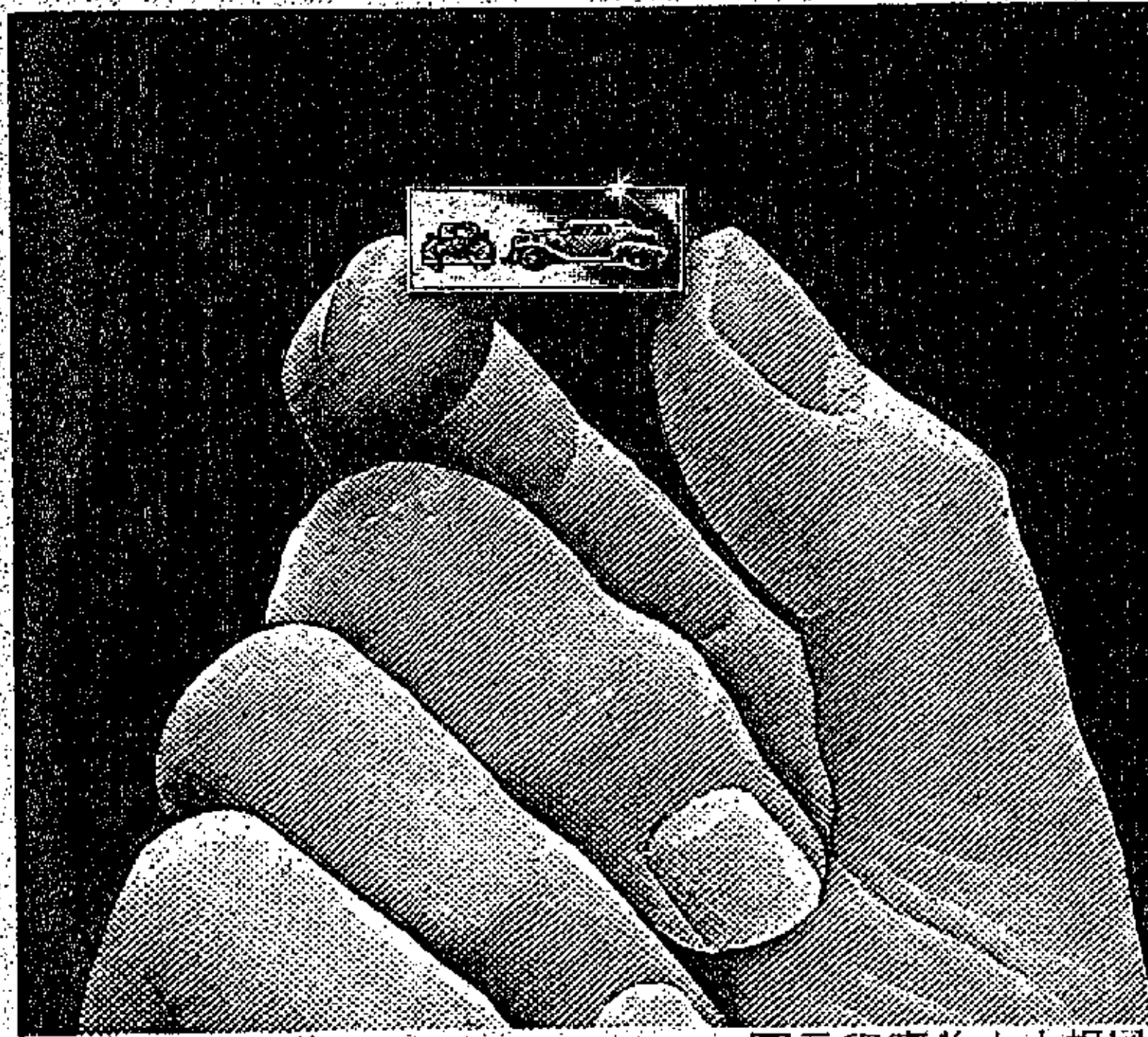
1939年 V-12 Packard，著名荷里活影星愛露扶運擁有之名貴跑車，皮頂設計，車內隱蔽式裝飾配上皮套地毯，極盡華麗富裕氣派，該車採用汽壓掣動及隱蔽式天線，最具時髦跑車之條件。

除此之外，其他馳譽車壇的名座駕例如 Lincoln, Bentley, Auburn, La Salle, Marmon, Peerless, Stutz, Chrysler, Renault, Talbot, Mercer，每款名車皆被國際正式公認為古典傑構。

完美無瑕的袖珍雕塑

「世界古典名車純銀雕塑蒐集」手工之精妙，為歷年僅見佳作，每部刻繪之古典名車各具特色，各有風格，閣下甚至可鑑識到1934年 Duesenberg 汽車所用之輪圈，或驚歎1926年 Rolls Royce Phantom I 的金堆玉砌，富麗堂皇。1938年 Lincoln Coupe 的水撥也雕刻得栩栩如真，匠心獨運，每一款名車的獨有微號一看便立即分辨出來。

在高雅珍貴的長方形銀塊上，除了雕



圖示與實物大小相同。

刻古典名車的側面圖外，也繪刻其正面之雄姿；陳列擺放時可以一起觀賞名車之全貌。富蘭克林鑄幣廠在進行雕鑄各原模時，特別邀請車主親自檢驗所刻出之工模，一絲不苟；証明與其原車無分軒輊方核准其鑄造面世，蔚集成一套千古罕有的異寶。

附送特別設計之放大鏡

讓全球人士仔細揣摩玩賞這套純銀蒐集，富蘭克林鑄幣有限公司將於寄付第一期雕塑時附送一個職業用之放大鏡，可以摺疊收藏，方便閣下研究玩賞。

同時每位訂購人士亦獲贈一個精美名貴珍藏盒，用以擺放或陳列每枚純銀淨雕，一目了然。

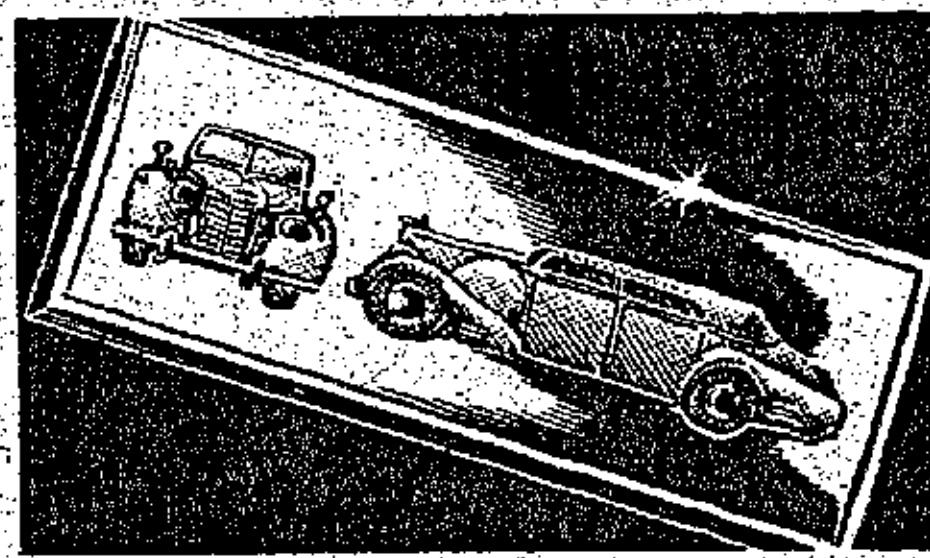
發行數量罕少...發行售價 保證不因客觀環境更改

趁這千載一時的大好機會，添增您的豐碩收藏，尤富深遠意義；「世界古典名車純銀雕塑蒐集」發行售價極為合理，其價值不斷與時俱增，每枚發行售價為港幣七十五元，雖然銀幣波動極大的今天，售價仍保不會因客觀環境而有更改。

事實上，「世界古典名車純銀雕塑蒐集」之發行量受到官方嚴格限制，只能憑郵購申請。全球發行量將限於本年底各國人士訂購之數目，此後不再發行。

代代相傳，閣家分享藏珍之樂

無論閣下是否醉心於銀鑄收藏品抑或是一位標準車迷，這套意義深遠而具汽車



圖為1938年
開蓬 Cadillac
轎車純銀
雕塑放大圖
約為原物一倍。

歷史價值之純銀蒐集，最值得您和您的家人玩賞；共同分享藏珍之樂趣，了解曾經風靡一時的古典名車。

請即填妥申請表格儘早投寄申請，截止日期為一九八〇年八月三十一日逾期恕不接受辦理。

正式訂購表格 世界古典名車純銀雕塑蒐集

請於一九八〇年八月三十一日前郵寄方為有效，以郵政為憑。

郵寄：富蘭克林鑄幣有限公司
香港軒尼詩道48-62號 華光大廈2401室
電話：5-274041

本人現欲訂購「世界古典名車純銀雕塑蒐集」，全套共有六十三枚刻鑄各款古典名車純銀方塊雕塑，並以每月兩枚的形式郵寄給本人，每枚純銀雕塑售價為港幣七十五元，保證不因客觀環境因素更改售價。

精美珍藏錦盒與特別設計放大鏡將免費贈予本人。現僅附上訂購款項港幣一百五十元，訂購首期純銀雕塑，本人知道日後每枚純銀雕塑陸續寄給本人之前，先行繳付所需款項。

姓名地址請用英文填寫

Name 姓名：(請附身份證號碼)

Address 地址：

Tel. 電話： Date 日期：

Signature 簽署：

備註：每人只限訂購一套。
由於純銀雕塑發行數量有限，請於截止日期前郵寄申請，首期雕塑將於截止日期後六至八週內交付。
所有申請仍有待考慮接納。

©1980 FML WXP

蘇報揭露中共拆毛像用意 旨在化解解人民 對毛不滿情緒

種種事例證明毛思想仍扮演重要角色

【美聯社莫斯科十七日電】蘇聯共產黨今日在莫斯科發表聲明，指責中國共產黨在蘇聯境內，利用各種手段，企圖破壞蘇聯人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在蘇聯境內，利用各種手段，企圖破壞蘇聯人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在蘇聯境內，利用各種手段，企圖破壞蘇聯人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在蘇聯境內，利用各種手段，企圖破壞蘇聯人民對毛澤東的不滿情緒。

確保歐洲穩定 保障蘇聯安全

【美聯社莫斯科十七日電】蘇聯政府今日發表聲明，指責中國共產黨在蘇聯境內，利用各種手段，企圖破壞蘇聯人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在蘇聯境內，利用各種手段，企圖破壞蘇聯人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在蘇聯境內，利用各種手段，企圖破壞蘇聯人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在蘇聯境內，利用各種手段，企圖破壞蘇聯人民對毛澤東的不滿情緒。

工人組成委員會 與波蘭政府談判

【美聯社華沙十七日電】波蘭政府今日發表聲明，指責中國共產黨在波蘭境內，利用各種手段，企圖破壞波蘭人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在波蘭境內，利用各種手段，企圖破壞波蘭人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在波蘭境內，利用各種手段，企圖破壞波蘭人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在波蘭境內，利用各種手段，企圖破壞波蘭人民對毛澤東的不滿情緒。

法漁民繼續罷工 封鎖十五處港口

【美聯社巴黎十七日電】法國漁民今日繼續罷工，封鎖十五處港口。罷工導致法國漁業生產受到嚴重影響。法國政府今日發表聲明，指責中國共產黨在法國境內，利用各種手段，企圖破壞法國人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在法國境內，利用各種手段，企圖破壞法國人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在法國境內，利用各種手段，企圖破壞法國人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在法國境內，利用各種手段，企圖破壞法國人民對毛澤東的不滿情緒。

論社 應該讓行人有路可行

【本報訊】香港社會各界今日就「應該讓行人有路可行」展開熱烈討論。討論指出，香港目前的交通狀況，行人安全受到嚴重威脅。各界呼籲政府採取措施，改善行人交通環境，確保行人安全。討論指出，香港目前的交通狀況，行人安全受到嚴重威脅。各界呼籲政府採取措施，改善行人交通環境，確保行人安全。討論指出，香港目前的交通狀況，行人安全受到嚴重威脅。各界呼籲政府採取措施，改善行人交通環境，確保行人安全。



英首相表示採強硬政策 解決英內部問題

【美聯社倫敦十七日電】英國首相今日發表聲明，表示將採取強硬政策，解決英國內部問題。首相指出，英國目前的內部問題，需要採取強硬措施，才能解決。首相指出，英國目前的內部問題，需要採取強硬措施，才能解決。首相指出，英國目前的內部問題，需要採取強硬措施，才能解決。首相指出，英國目前的內部問題，需要採取強硬措施，才能解決。

蘇總理健康不佳 延期訪問蘇聯

【美聯社莫斯科十七日電】蘇聯總理今日發表聲明，表示其健康狀況不佳，延期訪問蘇聯。總理指出，其健康狀況不佳，需要一段時間休息。總理指出，其健康狀況不佳，需要一段時間休息。總理指出，其健康狀況不佳，需要一段時間休息。總理指出，其健康狀況不佳，需要一段時間休息。

爭取毛澤東東信 為擷取黨國大權

【美聯社北京十七日電】中國共產黨今日發表聲明，表示將爭取毛澤東東信，為擷取黨國大權。聲明指出，中國共產黨將採取一切必要措施，爭取毛澤東東信。聲明指出，中國共產黨將採取一切必要措施，爭取毛澤東東信。聲明指出，中國共產黨將採取一切必要措施，爭取毛澤東東信。聲明指出，中國共產黨將採取一切必要措施，爭取毛澤東東信。

封鎖選舉王女大劇院 斥為推銷美國美容品

【美聯社紐約十七日電】美國政府今日發表聲明，指責中國共產黨在美國境內，利用各種手段，企圖破壞美國人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在美國境內，利用各種手段，企圖破壞美國人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在美國境內，利用各種手段，企圖破壞美國人民對毛澤東的不滿情緒。聲明指出，中國共產黨在美國境內，利用各種手段，企圖破壞美國人民對毛澤東的不滿情緒。

德黑蘭局勢緊張 英召回外交人員

【美聯社德黑蘭十七日電】德黑蘭局勢緊張，英國政府今日召回其駐德黑蘭外交人員。英國政府指出，德黑蘭局勢緊張，需要採取措施，確保英國外交人員的安全。英國政府指出，德黑蘭局勢緊張，需要採取措施，確保英國外交人員的安全。英國政府指出，德黑蘭局勢緊張，需要採取措施，確保英國外交人員的安全。英國政府指出，德黑蘭局勢緊張，需要採取措施，確保英國外交人員的安全。

美要求伊朗政府善待人質 關閉駐伊大使館

【美聯社華盛頓十七日電】美國政府今日發表聲明，要求伊朗政府善待人質，並關閉其駐伊大使館。美國政府指出，伊朗政府不善待人質，需要採取措施，確保人質的安全。美國政府指出，伊朗政府不善待人質，需要採取措施，確保人質的安全。美國政府指出，伊朗政府不善待人質，需要採取措施，確保人質的安全。美國政府指出，伊朗政府不善待人質，需要採取措施，確保人質的安全。

蘇丹江人民法院判處 蘇聯間諜王嘉勝死刑

【美聯社蘇丹十七日電】蘇丹江人民法院今日判處蘇聯間諜王嘉勝死刑。法院指出，王嘉勝在蘇丹境內從事間諜活動，嚴重威脅蘇丹的安全。法院指出，王嘉勝在蘇丹境內從事間諜活動，嚴重威脅蘇丹的安全。法院指出，王嘉勝在蘇丹境內從事間諜活動，嚴重威脅蘇丹的安全。法院指出，王嘉勝在蘇丹境內從事間諜活動，嚴重威脅蘇丹的安全。

三港機場場務員 駕車解職專車

【美聯社香港十七日電】香港三港機場場務員今日駕車解職專車。場務員指出，其工作環境惡劣，需要採取措施，改善工作環境。場務員指出，其工作環境惡劣，需要採取措施，改善工作環境。場務員指出，其工作環境惡劣，需要採取措施，改善工作環境。場務員指出，其工作環境惡劣，需要採取措施，改善工作環境。

馬尼拉百多學生示威 封鎖選舉王女大劇院

【美聯社馬尼拉十七日電】馬尼拉百多學生今日示威，封鎖選舉王女大劇院。學生指出，其要求政府採取措施，改善教育環境。學生指出，其要求政府採取措施，改善教育環境。學生指出，其要求政府採取措施，改善教育環境。學生指出，其要求政府採取措施，改善教育環境。

共黨國家也有階級差別 蘇聯和東歐國家的富翁

【美聯社莫斯科十七日電】蘇聯和東歐國家的富翁，其生活狀況與普通民眾存在巨大差距。富翁指出，其生活狀況良好，而普通民眾生活困苦。富翁指出，其生活狀況良好，而普通民眾生活困苦。富翁指出，其生活狀況良好，而普通民眾生活困苦。富翁指出，其生活狀況良好，而普通民眾生活困苦。

舉行部長級會議 圖促進經濟合作

【美聯社北京十七日電】中國政府今日舉行部長級會議，圖促進經濟合作。會議指出，中國將採取措施，促進經濟合作。會議指出，中國將採取措施，促進經濟合作。會議指出，中國將採取措施，促進經濟合作。會議指出，中國將採取措施，促進經濟合作。

天津司機 被囚七年

【美聯社天津十七日電】天津司機今日被囚七年。司機指出，其被囚七年，生活極其困苦。司機指出，其被囚七年，生活極其困苦。司機指出，其被囚七年，生活極其困苦。司機指出，其被囚七年，生活極其困苦。

被騎劫飛往古巴 佛州機場揭發有計劃劫機陰謀

【美聯社佛羅里達十七日電】佛羅里達機場今日揭發有計劃劫機陰謀。劫機者被騎劫飛往古巴。劫機者指出，其被騎劫飛往古巴，生活極其困苦。劫機者指出，其被騎劫飛往古巴，生活極其困苦。劫機者指出，其被騎劫飛往古巴，生活極其困苦。劫機者指出，其被騎劫飛往古巴，生活極其困苦。

被騎劫飛往古巴 佛州機場揭發有計劃劫機陰謀

【美聯社佛羅里達十七日電】佛羅里達機場今日揭發有計劃劫機陰謀。劫機者被騎劫飛往古巴。劫機者指出，其被騎劫飛往古巴，生活極其困苦。劫機者指出，其被騎劫飛往古巴，生活極其困苦。劫機者指出，其被騎劫飛往古巴，生活極其困苦。劫機者指出，其被騎劫飛往古巴，生活極其困苦。

傳美不反對南韓政局變化 日支持全斗煥 並願全面合作

日預測全斗煥月底獲選總統

【中央社華盛頓十六日電】今日「華盛頓郵報」刊出一則消息，雖然卡政府最近重申對南韓政局的穩定，但是美政府對南韓政局的變化，事實上已採取默許態度。

據此間外交界消息，美政府對南韓政局的變化，已採取默許態度。美政府對南韓政局的變化，已採取默許態度。美政府對南韓政局的變化，已採取默許態度。

送布殊列根重申對華政策 與北京保持友好關係 對台北恢復正式往來

【中央社華盛頓十六日電】美國總統布殊今日重申對華政策，並表示美國將與北京保持友好關係，同時對台北恢復正式往來。

布殊認卡特外交政策無目標 對台北恢復正式往來

【中央社華盛頓十六日電】美國總統布殊今日重申對華政策，並表示美國將與北京保持友好關係，同時對台北恢復正式往來。

世銀公佈數字顯示 台灣個人收入 高出大陸六倍

【中央社華盛頓十六日電】世界銀行今日公佈數字顯示，台灣個人收入高出大陸六倍。

巴基斯坦關切 印度北部暴亂 要求印度保護少數民族

【中央社華盛頓十六日電】巴基斯坦今日表示，對印度北部暴亂表示關切，並要求印度保護少數民族。

印度北部暴亂 要求印度保護少數民族

【中央社華盛頓十六日電】印度今日表示，將採取措施保護少數民族，並對北部暴亂表示關切。

日支持全斗煥 並願全面合作

【中央社東京十六日電】日本今日表示，將支持全斗煥，並願與南韓全面合作。

南韓軍事法庭 週一審金大中

【中央社漢城十六日電】南韓軍事法庭今日表示，將於週一審理金大中。

讓我國成為世界漢學中心

【中央社台北十六日電】今日表示，將採取措施，讓我國成為世界漢學中心。

印度北部暴亂 要求印度保護少數民族

【中央社華盛頓十六日電】印度今日表示，將採取措施保護少數民族，並對北部暴亂表示關切。

在北太平洋深海中 美探險隊發現 鐵達尼號沉船

【中央社華盛頓十六日電】美國探險隊今日在北太平洋深海中發現鐵達尼號沉船。

薩爾瓦多左派 殺死十六名警民

【中央社薩爾瓦多十六日電】薩爾瓦多左派今日殺死十六名警民。

讓我國成為世界漢學中心

【中央社台北十六日電】今日表示，將採取措施，讓我國成為世界漢學中心。

印度北部暴亂 要求印度保護少數民族

【中央社華盛頓十六日電】印度今日表示，將採取措施保護少數民族，並對北部暴亂表示關切。

好牛脂油

青春 氣血 充沛 精力

JOHN TRAVOLTA
URBAN COWBOY

好牛脂油

青春 氣血 充沛 精力

JOHN TRAVOLTA
URBAN COWBOY

中國風雲

下期映獻

無論你係男、女、老、幼，只要你係中國人，就應該關心中國。

巴黎最後探戈

馬龍 白蘭度

United Artists

巴黎最後探戈

馬龍 白蘭度

United Artists

中國風雲

下期映獻

無論你係男、女、老、幼，只要你係中國人，就應該關心中國。

東亞商場

雄峙荃灣市區 宏偉壯觀
荃灣德士古道大窩口對面，四面大單邊

第一期商場，本年九月完成，先入伙商場舖位，大小俱備。由八萬餘元起，適合超級市場，西餐廳，服裝，日用商品，百貨各行業垂詢。

● 歡迎到地盤參觀 ●

東亞商場
第一期三層七萬餘呎，中央冷氣系統，自動扶手電梯四部，雲石鋪砌寬闊樓梯四座，貨運電梯一部直通，上落方便，外牆顏色玻璃紙皮石。

(三樓商場面積二萬餘呎為英國名廠傢俬公司門市部)

地盤辦事處 (假期照常)
12-401839, 12-401415
東亞紡織有限公司 (地產部)
中區畢打街中環大廈516A室
5-228605 5-228252 5-236652

九折優待
首期一成半
入伙前不計利息

大發樓
長發樓

東亞商場副視圖

永發大廈

九龍上海街1-11號
面對公園，井無遮擋。

住宅一廳兩房，售價四十餘萬元起。

位於尖沙咀官涌中心區，三面單邊，各戶獨立，洋樓型式，年期長久，交通便利。
外牆玻璃紙皮石，室內柚木地板，來路顏色潔具，冷熱水喉，美國奧的斯升降機。
大廈安裝電子控制開關鐵閘，閉路電視，對講機，公共天線，各戶獨立水錶，私家信箱及晒衣架等，設備完善，安全便利。

已售過半 特價九折
十月入伙

洽購處： 永安人壽保險有限公司
香港德輔道中22號永安人壽大廈12樓
電話：5-234091

永富大廈

九龍白加士街12-24號
旺中帶靜，商住皆宜。

住宅一廳兩房，售價三十餘萬元起。

永康工業大廈

葵豐路352地段
開始出售 合各行業 獨立廁所
實用面積由646呎至9612呎

怡華置業有限公司
香港灣仔10號新利大廈97室
電話：五、二二九一六二至五(四線)

葵涌地王廠房

● 鄰近貨櫃碼頭 地下鐵路車站
● 交通四通八達 環境好工友多
● 貨車直達電梯大堂 伙伙單邊光線充足

快將入伙

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五、二五二〇〇一(十線)

永健工業大廈

永建路KCTL273地段
適合染污性行業 獨立廁所
面積由793呎至10312呎
每呎只售205元起

地盤電話：12-282736

好時中心

● 位於數大酒店之間，面對香港里拉酒店，隔鄰為帝苑酒店，富豪酒店，假日海濱酒店等，二樓設有多個行人天橋，直通附近各酒店等大廈，位置優越，為遊客要緊不夜天購物黃金地帶。
● 鄰近火車站，國內與港九通達要津，海底隧道，渡輪碼頭，巴士總站，地下鐵車站，交通便利，四通八達。
● 往返機場僅數分鐘，國際海外貿易最佳辦事處。
● 兩層政府多層停車場，泊車更為容易。
● 面對海港，俯瞰廣闊，海光山色，盡入眼簾。
● 購物，娛樂，飲食，百貨公司，超級市場，兒童樂園。

● 響响天地，精品商店及旅遊紀念品，包羅萬象應有盡有，氣派大方，工料上乘，來路貨真價實，鑲嵌光玻璃，美輪美奐。
● 華商樓大堂，宏偉闊朗，設計新穎，購物者可望見每一層商場之動態，倍增購物情趣。
● 二十部雙程自動扶手電梯，八部高速升降機，兩部玻璃電梯，聘有專人管理及提供日夜保安服務。
● 華商樓設有行人購物廣場，與中環皇后像廣場互相映輝。
● 華商樓東行人購物廣場，購物人潮，熙來攘往，熱鬧非常。

首期一成，分期付款，建築期內絕不計息

Houston Centre 150年期

● 尖沙咀置業
香港皇后大道中29號華人行十樓·電話：5-210311(18線)
● 怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新利大廈97室·電話：5-229162(4線)
● 益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓·電話：5-253001(10線)
● 益大置業有限公司
香港德輔道中34號億豐大廈十二樓·電話：5-255211(6線)

住宅/旺舖/寫字樓 租/售 (即可入伙)

信和地產代理
香港皇后大道中29號華人行十樓·電話：5-210311(18線)

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特價
海景住宅	永華大廈 香港葵青葵安街23號	387-413呎	\$210,000起
	碧麗大廈 香港葵青葵安街5號	388-403呎	\$189,000起
工廠	生利工業中心 九龍葵青葵安街三十二地段	1,346呎	\$320,000起
寫字樓	皇后商業大廈 上環樂古道1, L. 8425地段	396-412呎	\$299,000起

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特價
旺	信和中心 旺角彌敦道582-592號	121-602呎	\$462,200起 租\$2,800起
	皇后商業大廈 上環樂古道1, L. 8425地段	147-376呎	\$172,000起
舖	永華大廈 香港葵青葵安街23號	158-525呎	\$280,900起
	碧麗大廈 香港葵青葵安街5號	168-517呎	\$247,500起

刊登本報分類廣告
請撥電話 **H-221583**

晶晶樂園 幼童教育 手工玩具 綜合月刊
第7期 出版了 主題：開學了
各大書報攤及 網羅海運大屋 晶晶公司均售

本港新聞

叔叔賭興突發
險送侄女一命

[illegible]

大坑道及半山區

兩段道路暫封閉
週二週三交通略有更

（一）昨（一）運輪盛宣懷君：介於司使被擄
與密帶道間的一段大坑道，將於星期二（二）
及星期三（三），每日零時三十分
封閉五小時，以便進行架設臨時鋼線工程
救段道路於前連兩日上午五時半開始
開駛。

半山區連接馬已仙峽道及花園道之窩
，將於星期二（二）下午二時三十分
三時十五分暫行封閉，以便該處進行修路
。在前暫行封閉道路時間內，有關道
設有臨交通標誌，指示駕車人士。

黃偉業 喜結良緣
閻惠芬

蘇界西劍豪、楊國仇饒之幼子黃偉業，惠芬小姐在英國註冊結婚，新郎黃偉業君大學土木工程专业畢業後，赴英深造，獲得碩士學位；新娘閨惠芬小姐，自台灣師範畢業後，赴英深造，一雙新人，現在歐洲作行。

圖爲黃偉業與閨惠芬新婚照影。

三青年包裝工人
偷洋娃娃被檢

（新華社訊）三名首案被告劉年青包裝工人，藉工作十七歲，包裝工

數金玩貝另洋娃娃，事後
爲警方揭發拘控，去週
分三案解新滿崗處判署
審訊，三案被告男子三
人均認罪，法官於聆畢
案情後，判首案被告罰
款五百元，其餘兩案被
告各罰款三百五十元。

十八歲，包裝工
次案被告告
控兩男，指其
七月某日，及八
月某日，在九龍灣
號十一樓一間玩
號，先後兩次偷竊
洋娃娃，及一個
音樂盒。

英皇
香港賽

御准

助學金第



批名單
刊在第三三

歡迎

最新影印機消息

濕機 換 乾機
有腦 變 電腦

任何牌子“濕式”或“有腦”影印機用戶向本公司更換

東芝牌 TOSHIBA
BD-608型

00%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

總代理：民安東芝有限公司
總經銷：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興瓊大廈501室
電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

嘉和大厦

佐敦道／吳淞街131—137號（快樂戲院側）

商業旺鋪 全部售罄
高尚住宅 尚餘數間
兩梯兩伙 面積612呎

本公司已與僑萬財務有限公司
安排優厚貸款。辦法如下：

貸款 年期	60%	70%	80%
15	13%	13 $\frac{1}{2}$ %	14%
12	12 $\frac{1}{2}$ %	13%	13 $\frac{1}{2}$ %
10	12%	12 $\frac{1}{2}$ %	13%

★以上利率得隨本港最優惠利率增減。

嘉年地產有限公司

香港畢打街中建大廈1602室 ☎ 5-256051

NEW YORK HOUSE

紐約行

香港干諾道中60號
中區旺地，交通便利。

樓上寫字樓
已全部租罄

舖位廉租

接洽處：
紐約戲院有限公司
電話：5-225884

本課程係由香港大學工學院之東亞生產工程學系提供，並由該系之教授及高級行政人員授課。課程內容包括：生產管理、物料管理、品質管理、設備管理、工廠之設計及生產工程之設計。課程之宗旨在於提高生產效率，降低生產成本，並提高產品之品質。課程之授課時間為每週一小時，共計八週。課程之費用為每生一百元。課程之報名及繳費手續，請向本課程之秘書處接洽。秘書處之地址為：香港大學工學院生產工程學系秘書處。秘書處之電話為：二二五八八四。

[illegible][illegible]

九龍灣式
百家樂別墅
一房約40呎、夫婦睡主、更迎日景
三小時租 28元 滿夜 48元
沙咀連咸道29-31號滿沙大廈
二樓樓11字近華德道口。
訂房☎665675 ☎665922

即買即用 平通交滿

售廉堂飯室

怡華商業有限公司
怡和街 22 號電話 11318
電掛：5-22312 (吉舖)

益新商業有限公司
益和街 13 號電話 11318
電掛：5-22303 (吉舖)

華振集團
香港中區德輔道中 22 號富榮成利大樓
電話：2-222225

正義商業有限公司
香港中區德輔道中 22 號
1901 室 電話：5-452522

蓮寺大澳水鄉遊

(1) 豪華客位專輪往返梅窩
(2) 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
(3) 自由選購著名特產及海味
(4) 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
(5) 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
(6) 鳳凰山齋堂享用精美素齋
(7) 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
(8) 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期 8月24日(星期日)
時間 上午九時至下午五時卅分
費用 \$ 80

詳情請詢：
四海旅遊有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

大 邦 金

屯門4B新市鎮第127號地段

快將入伙



平通新界	兩房一廳	防盜系統	磁瓦到頂	全部鋁窗	華麗洋樓
祇剩十伙	十六萬元	電視總綫	新式櫥櫃	浴室廚房	柚木地板

洽 購 處 :

<p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">六基有限公司</p> <p>香港威靈頓街39-41號</p> <p>六基大廈六樓 電話：5-252497</p>	<p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">城記有限公司</p> <p>香港德輔道中大</p> <p>電話：5-226005</p>
--	--

地盤辦事處電話：12-812929

《英國文化協會英

普通英語課程	開課
初級英語課程	註冊
中級英語課程	八月
高級英語課程	八月
會考英語課程	九月
職業性英語課程	
劍橋文憑試英語課程	
倫敦 G. C. E. 英語課程	
英語會話課程 (中級及高級)	
普通商業英語課程 (中級及高級)	

就讀本會課程者須經入學類別試
 携備港幣五元考試費到本會辦理
 辦公時間： 星期一至星期五
 星期六
 地址：灣仔軒尼詩道255號 電話：

夏

低層鋪位 向高速路
 高層鋪位 向巴士站
 中央冷氣 冬暖夏涼

大廈1209室

The British Council
 英國文化協會
 課程》
 期——九月廿六日
 期
 四日（星期日）
 十一日（星期日）
 七日（星期日）
 受考者須於入學測驗前
 為入學測驗手續
 上午九時至晚上九時
 上午九時至晚上七時
 5-738815, 5-738966

本港新聞

被控協助及唆使偷渡客在港居留 帶人蛇入市會親友 農夫被判入獄一年

【本報訊】一名由大陸偷渡來港的農夫，因被控協助及唆使偷渡客在港居留，並帶同其親友在市會內非法居留，被判入獄一年。

該名農夫，現年四十六歲，名為張某，於八月初二日，在沙田區法院被判入獄一年。法官在判詞中指出，張某在港期間，曾協助及唆使其他偷渡客在港居留，並帶同其親友在市會內非法居留，違反了相關法律。

楊少松在舖峰獅會專題演講 地產投資屬地區性 長綫短綫選擇不同

【本報訊】香港地產界資深人士楊少松，日前在舖峰獅會舉行專題演講，題目為「地產投資屬地區性，長綫短綫選擇不同」。

楊少松在演講中指出，地產投資是一個地區性的行業，投資者必須了解當地的市場情況，才能做出正確的投資決定。他強調，長綫和短綫投資的選擇，取決於投資者的風險承受能力和投資目標。

陳鴻基籲加強服務發揚互助精神

【本報訊】香港地產界資深人士陳鴻基，日前在舖峰獅會舉行專題演講，題目為「加強服務發揚互助精神」。

陳鴻基在演講中指出，地產界是一個服務行業，必須加強服務，發揚互助精神，才能贏得客戶的信賴。他呼籲地產界同仁，要不斷學習，提高專業水平，為客戶提供優質的服務。

婦人貪心偷搜存摺提款 事破被控候查身世宣判

【本報訊】一名婦人因貪心偷搜存摺提款，被警方破獲，現正候查身世宣判。

該名婦人，現年三十歲，名為李某，於八月初二日，在沙田區法院被判入獄一年。法官在判詞中指出，李某在港期間，曾偷搜存摺提款，違反了相關法律。

台灣旅遊增第八團 華僑讀者七海台灣暑期團報名踴躍

【本報訊】台灣旅遊增第八團，華僑讀者七海台灣暑期團報名踴躍。

據悉，該團將於八月間出發，前往台灣旅遊。報名踴躍的情況顯示，華僑對台灣旅遊的興趣日益增加。

龍九

金冠夏令八寶菜

受享高最·料選佳最

龍蝦	紅燒	金冠	八寶
沙律	西片	鮮網	鮑片
雲腿	清蒸	長壽	蝦球
四寶	砂鍋	美點	蝦球

精而不膩·請客自奉·無以尚之

華商

提出四個要點 促進工業發展

擴大出口抵銷外來壓力

世界最大專製計時記錄機廠出品

Simplex 牌計時記錄機

總代理：文儀洋行有限公司

陽江同鄉會會慶

理監事就職會員聯歡

【本報訊】陽江同鄉會日前舉行會慶，理監事就職會員聯歡。

會慶活動豐富多彩，包括聯歡會、聚餐等。會員們紛紛到場參加，場面熱鬧。

小販冒用他人姓名 被控認罪保釋候判

【本報訊】一名小販因冒用他人姓名，被警方破獲，現正候判。

該名小販，現年三十歲，名為王某，於八月初二日，在沙田區法院被判入獄一年。法官在判詞中指出，王某在港期間，曾冒用他人姓名，違反了相關法律。

錦華大廈

香港德輔道西382至388號

特價九五折

商住樓宇 交通方便

全部鋁窗 柚木地板

新式廚房 磁瓦到頂

浴室廚房 防盜系統

設備齊全 住宅商業

定價低廉 平通港九

耀豐·耀輝

高級冷藏倉庫 濕度控制倉庫·稅倉

保險費特廉·上落貨快捷 特大卸貨台·電腦化管理

全港最現代化的高溫倉，低溫倉，極低溫倉及濕度控制倉，倉租最相宜，信用最可靠，數量多少，一律歡迎。

耀豐冷藏倉庫有限公司：葵涌永樂街11-19號 電話：12-276771

耀輝高級貨倉有限公司：葵涌國瑞道124-130號 電話：12-251461

昌隆商業大廈

中區寫字樓嚴重缺乏，租金飛漲聲中 唯一以低於市價出售 位處中區心臟之...

中環德己立街蘭桂坊8-11號

照舊價售·所剩無多 即將入伙·仍售九折

外牆全部玻璃紙皮石 古銅色鋁窗茶色玻璃 不銹鋼豪華快速電梯 雲石大堂，富麗堂皇

昌生興業有限公司 中環德己立街52-54號昌生大廈301室 電話：5-231840, 5-229847

本港新聞

西樓角又醞釀收樓風波 民居爭取賠償

選出九名代表 · 提出四項要求 · 警方勸方散去

【特訊】政府收回青山灣西樓角，以供興建廉租屋，引起附近居民不滿，昨日下午，約有三百名居民，在該處舉行集會，要求政府賠償，並提出四項要求，警方勸方散去，居民不允，雙方發生衝突，居民被帶往醫院救治，警方在現場拘捕數人，並帶走部分居民，目前雙方仍在僵持中。

海員家中狂性突發 利刀刺胸引火自焚

鄰居發覺報警將火熄傷者送醫院救治 東頭邨一名男子墮樓送院不治



東頭邨一名男子墮樓送院不治

港燈工會要求加薪 資方拒見工會代表

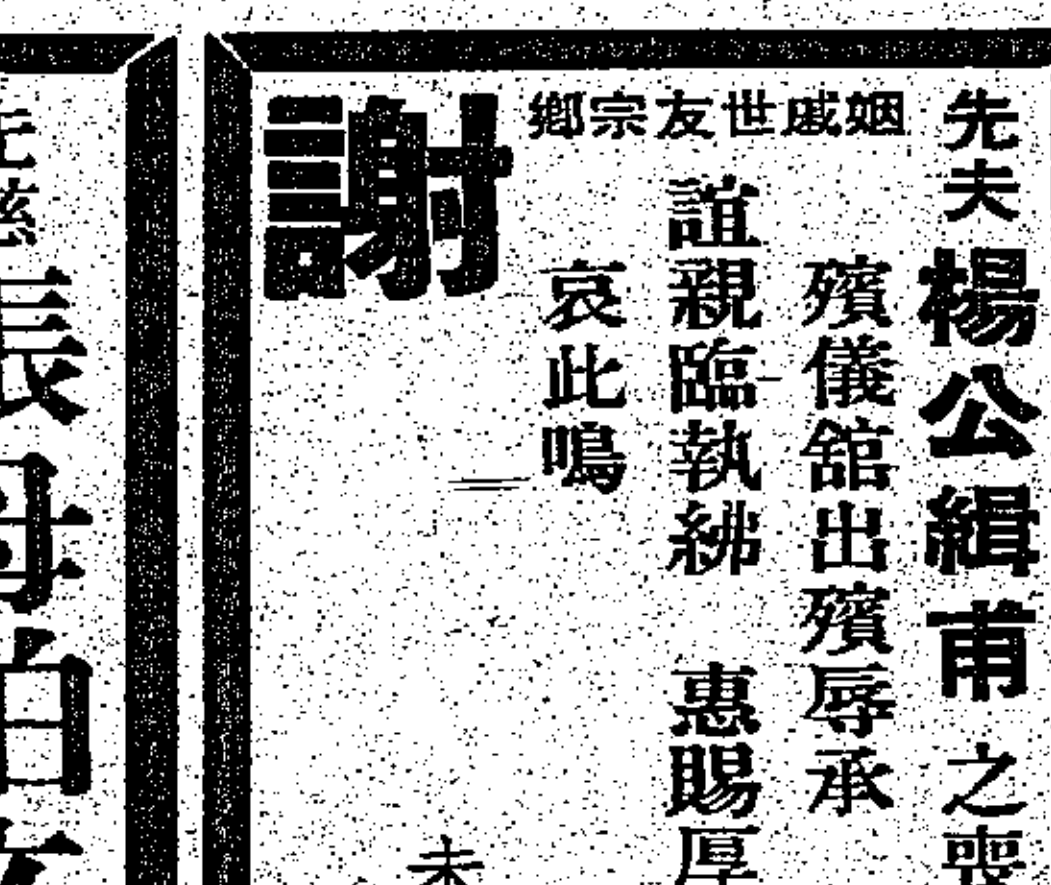
【特訊】港燈工會，昨日下午，向港燈公司代表，提出加薪要求，並要求改善福利，但港燈公司代表，拒絕接見工會代表，工會代表表示，將繼續向港燈公司施壓，直至要求獲得滿足為止。

舉行研討會 經濟危機對工人之影響

【特訊】香港勞工委員會，昨日下午，在該會會議室，舉行研討會，探討經濟危機對工人之影響，與會者包括工會代表、學者及政府官員，研討會由勞工委員會主席主持，並由多位專家學者，就經濟危機對工人之影響，發表意見，並提出建議，以協助工人渡過難關。

學生義工同作「栽苗人」 綠化藍田新邨 變成花園錦簇美好居所

房署沙田樹苗培植所 昨舉行栽苗活動



學生義工同作「栽苗人」

樓宇拍賣行拍賣 CHUN MEI WATCH CASE

【特訊】樓宇拍賣行，昨日下午，在該行拍賣室，拍賣 CHUN MEI WATCH CASE，該 CASE 內，包括多款名錶，及多款珠寶首飾，拍賣所得款項，將撥作慈善用途。

樓宇拍賣行拍賣 SAUNG RIGHT CO. LTD.

【特訊】樓宇拍賣行，昨日下午，在該行拍賣室，拍賣 SAUNG RIGHT CO. LTD.，該公司，經營多款名錶，及多款珠寶首飾，拍賣所得款項，將撥作慈善用途。

先夫楊公緝甫之喪於昨(十七)日在香港殯儀館出殯承 誼親臨執紼 惠賜厚賜 高誼隆情存均感 哀此鳴 謝 未亡人 黃秀枝 泣叩 李榮子孫等

先慈張母柏文英太夫人 於主曆一九八〇年八月十五日下午十一時四十分 在九龍法蘭西醫院安樂善終享壽七十五歲移柩紅磡 世界殯儀館治喪定於八月十八日(星期一)下午二時 在該館舉行安葬禮並舉行火化禮此報 出殯者 孝男 石麟 媳 吳美嫻 孝女 石麟 媳 陳鳳儀 孝男 石麟 媳 楊美玲 孝女 石麟 媳 廖碧儀 孝男 石麟 媳 吳美嫻 孝女 石麟 媳 陳鳳儀 孝男 石麟 媳 楊美玲 孝女 石麟 媳 廖碧儀

先慈吳母何太夫人 昨(十七)日在九龍殯儀館出殯承 誼親臨執紼 惠賜厚賜 高誼隆情存均感 哀此鳴 謝 孝男 耀輝 媳 葉錦瑞 孝女 耀輝 媳 葉錦瑞 孝男 耀輝 媳 葉錦瑞 孝女 耀輝 媳 葉錦瑞

先嚴阮公伯翔主懷安於昨(十七)日 在香港殯儀館出殯承 誼親臨參加安葬禮 惠賜厚賜 高 誼隆情存均感此鳴 謝 孝男 耀輝 媳 葉錦瑞 孝女 耀輝 媳 葉錦瑞 孝男 耀輝 媳 葉錦瑞 孝女 耀輝 媳 葉錦瑞

拍賣什貨車輛充公貨車及無人認領之貨物 承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

拍賣大幫珍藏名貴古玩酸枝紅木檯 椅各類陶器玉器牙雕象牙鼻烟壺 四層屏漆櫃古銀器中西名畫西藏銅 佛大磁瓶花瓶西洋素描精畫古圖東 洋木刻浮世繪及其他工藝品 茲定於一九八〇年八月十八日(星期一)下午二時至四時 在九龍法蘭西醫院安樂善終享壽七十五歲移柩紅磡 世界殯儀館治喪定於八月十八日(星期一)下午二時 在該館舉行安葬禮並舉行火化禮此報 出殯者 孝男 石麟 媳 吳美嫻 孝女 石麟 媳 陳鳳儀 孝男 石麟 媳 楊美玲 孝女 石麟 媳 廖碧儀

承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

拍賣什貨車輛充公貨車及無人認領之貨物 承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

拍賣大幫珍藏名貴古玩酸枝紅木檯 椅各類陶器玉器牙雕象牙鼻烟壺 四層屏漆櫃古銀器中西名畫西藏銅 佛大磁瓶花瓶西洋素描精畫古圖東 洋木刻浮世繪及其他工藝品 茲定於一九八〇年八月十八日(星期一)下午二時至四時 在九龍法蘭西醫院安樂善終享壽七十五歲移柩紅磡 世界殯儀館治喪定於八月十八日(星期一)下午二時 在該館舉行安葬禮並舉行火化禮此報 出殯者 孝男 石麟 媳 吳美嫻 孝女 石麟 媳 陳鳳儀 孝男 石麟 媳 楊美玲 孝女 石麟 媳 廖碧儀

承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

拍賣什貨車輛充公貨車及無人認領之貨物 承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

拍賣大幫珍藏名貴古玩酸枝紅木檯 椅各類陶器玉器牙雕象牙鼻烟壺 四層屏漆櫃古銀器中西名畫西藏銅 佛大磁瓶花瓶西洋素描精畫古圖東 洋木刻浮世繪及其他工藝品 茲定於一九八〇年八月十八日(星期一)下午二時至四時 在九龍法蘭西醫院安樂善終享壽七十五歲移柩紅磡 世界殯儀館治喪定於八月十八日(星期一)下午二時 在該館舉行安葬禮並舉行火化禮此報 出殯者 孝男 石麟 媳 吳美嫻 孝女 石麟 媳 陳鳳儀 孝男 石麟 媳 楊美玲 孝女 石麟 媳 廖碧儀

承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

拍賣什貨車輛充公貨車及無人認領之貨物 承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

拍賣大幫珍藏名貴古玩酸枝紅木檯 椅各類陶器玉器牙雕象牙鼻烟壺 四層屏漆櫃古銀器中西名畫西藏銅 佛大磁瓶花瓶西洋素描精畫古圖東 洋木刻浮世繪及其他工藝品 茲定於一九八〇年八月十八日(星期一)下午二時至四時 在九龍法蘭西醫院安樂善終享壽七十五歲移柩紅磡 世界殯儀館治喪定於八月十八日(星期一)下午二時 在該館舉行安葬禮並舉行火化禮此報 出殯者 孝男 石麟 媳 吳美嫻 孝女 石麟 媳 陳鳳儀 孝男 石麟 媳 楊美玲 孝女 石麟 媳 廖碧儀

承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

拍賣什貨車輛充公貨車及無人認領之貨物 承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

拍賣大幫珍藏名貴古玩酸枝紅木檯 椅各類陶器玉器牙雕象牙鼻烟壺 四層屏漆櫃古銀器中西名畫西藏銅 佛大磁瓶花瓶西洋素描精畫古圖東 洋木刻浮世繪及其他工藝品 茲定於一九八〇年八月十八日(星期一)下午二時至四時 在九龍法蘭西醫院安樂善終享壽七十五歲移柩紅磡 世界殯儀館治喪定於八月十八日(星期一)下午二時 在該館舉行安葬禮並舉行火化禮此報 出殯者 孝男 石麟 媳 吳美嫻 孝女 石麟 媳 陳鳳儀 孝男 石麟 媳 楊美玲 孝女 石麟 媳 廖碧儀



承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

承辦人 香港拍賣行及地產代理有限公司 拍賣日期 八月十八日(星期一)下午二時至四時 拍賣地點 香港拍賣行及地產代理有限公司

香港賽馬會助學金

第一批名單

[illegible][illegible]

 工務司署地政測量處
  工務司署地政測量處
  新加坡某大紗廠 誠聘

地政測量處處長宣佈
兩幅貴重官地

地政測量處處長宣佈
尖沙咀貴重官地

紡織部運轉管理員多名，男性，35歲以下，工專紡織系三年制畢業，一年以上工作經驗，有意者請親往本週五出發，由即日開始接受

定期拍賣

地點：香港南灣道

地段：郊外地段第一〇四九號

面積：約六千平方米

公開招投

地點：九龍廣東道與海防道
連接處

地段：九龍內地段第一〇六

聯絡電話，函寄香港郵箱3610號

一
九
八
一

科學大樓禁止成服
專等學養同級學務
科學一後學名藥 本
及報名時 本
簡章便 本
入學要 本
上圖 本

腹盛及安木付迎，附近點 地址及
聯絡電話，函寄香港郵箱3610號

聯名區內 招標區內 活動日期 定期

用途：限作私家住宅用途
 地點：香港皇后大道中
 地段：內地段第八五一二號
 面積：約一千四百七十平方米

用途：限作非工業用途

拍賣日期與地點：一九八〇年九月四日 星期四
下午二時半
香港銅鑼灣怡東酒店岸邊廳

截標日期：一九八〇年九月五日
中午十二時正

查閱圖則及索取投標表格請到香港花園道

會長 梁洪

校 長
副校長
總辦會員子
學接受受申

曾入預金至月獎第學
變者科。於低學助。
審均感茲防止防廢
後可專清學。學金
決內糾紛方并供。均
定本署範圍由在學
會改新。期即在學之
通申（港幣九日起學
角前四公止月起學）
十七時三十分止沙咀
（六七八一〇一一）

委員會委員好
排次兩小時，燕風
（L）中環區
（K）民主社
（J）中國團
（I）中國團
（H）東南區
（G）東南區
（F）東南區

查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

宣地拍賣

美利大廈二十樓地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

加籍
阮偉雄 啟

劉鴻演
陳偉宏

黃學海
陳偉宏

第...
會之政治法律
來函係。
期二及星期三晚上七
漆成道八十三號金德

請啓事
在九龍樂善堂
位中學凡爲行、之爲提
文大日申去年
助一佈十接項專
各名中如名三受境

地產 樓宇 買賣租賃 電器燈飾 傢俬裝修 **本欄廣告每天收費**
 二寸半位(四行) 每行三十元

地產與樓房

建築材料 瓷磚潔具 居室設計

二吋半位(限排一呎高)二十元

七吋位(限排兩呎高)六十元

新界粉嶺安樂村新農學校側

洋樓寫字樓出租

香港住宅

平頂999年
直連九龍與香港仔隧道，門口電車站接近未來地鐵站，交通方便，環境優美，是您投資或自住之理想選擇。

維修停車場出租

面積3萬尺(包括大屋9千尺)

九龍 福桃樓

宋聯合道8-12號
西樓商業3300呎 租12,000元
地下舖位700呎 租5,000元
地下舖位1,400呎 租12,000元

九龍 山林道

商業及住宅出租

筲箕灣嘉兆	411呎	\$300,000
筲箕灣嘉兆	555呎	\$401,000
銅鑼灣美蘭	485呎	\$400,000
香港仔嘉寧	758呎	\$470,000
香港仔嘉寧	962呎	\$540,000

九龍住宅

文華商業大廈

地下及閣樓舖位共2680平方呎

(1) 特商售 六百萬
地下合租呎\$4000 閣樓合租呎\$500
可分三年給付月息一分二厘

(2) 特租租 三年每月租金壹萬貳千元正

大馬路邊巨型貨車直達 800餘呎起至 1,000餘呎
租約一年可續期一年
詳情電 3-962994
062007

香港文華商業
徵求79年3月前二樓換地權益書
接洽處：香港房屋管理有限公司

彌敦道嘉業 681呎 \$550,000
彌敦道東海 750呎 \$580,000
佐敦道嘉和 612呎 \$558,000
清水灣別墅 700呎 \$730,000

洽購處 嘉年地產有限公司
電話：5-235051

請向智門人傾看
按洽處：香港干諾道中15-18號十一樓
葉先生或陳先生電話：4610111

<p>7027771</p> <p>電話5-225546</p>	<p>電話: 0-288888</p>	<p>電話: 0-111111</p>	<p>電話: 0-111111</p>
<p>興泰商業大廈招租</p> <p>永樂街114號上環郵局隔隣</p>	<p>元朗新城市地段135號</p> <p>有材土樓</p>	<p>尖沙咀漆咸道</p> <p>單邊洋樓出售</p>	<p>兆宜大廈 西環大道西 590-596</p> <p>出租 (包差餉)</p> <p>尚餘一單位750呎</p> <p>月租 \$2,550.00</p>

上環商業中心 已有人伙紙
 寫字樓面積實用320呎-520呎
 前後座 獨立單位
 自動防火系統、安全、光猛、
 通爽 自動電梯出入方便租值相宜

知租處：
本業有限公司 5-451718
大廈管理處 5-420427 伍君洽

龍珠島企業有限公司
 尖沙咀彌敦道718室 3-679081
 地盤電話12-777568(假日照常)

出售位於新界沙田區大埔
 三樓A座 面積 1893 平方呎
 三樓C座 面積 2554 平方呎
 三樓D座 面積 2735 平方呎
 有意請電K 427271李洽

萬年大廈 座落馬地聯秀道10-16號 詳圖，出租
接洽處：六基有限公司
 電話5-252497 5-252557

投訴遭毆
婦人
警方
呼天搶地

打一直無
督轅
處事
掘地叫冤

哭訴 不合 無結果

新亞社
到解決、
廠

科日 國際 教育

出學理地有海午
發。陳區名海酒
陳事勝俗往
陳導導在
陳

司立案專上院校
國際事
事務學系（兩年）

富林芒
面積：1.7
電：5 244
香港政府註
務書院
(制文憑課程)

死吉傳
○吹連車位
○凌先生公
冊非牟利
招生

現金徵求

以高尚品質毛衫
及迎合青少年為
合請電 5-230134
鍾先生：

KNITWEAR STOCK LOTS REQUIRED
FACTORIES WISHING TO SELL
STOCK LOTS OF VERY HIGH
FASHION JUNIOR KNITWEAR PLEASE
TELEPHONE MR CHUNG 5 230134/5

香港新加坡

會址：香港德輔道中64號

五、申請期限：一九九

四、索取表格：請於

三、獎學金額：A. B. C. D. E. F. G. H. I. J. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. U. V. W. X. Y. Z. AA. AB. AC. AD. AE. AF. AG. AH. AI. AJ. AK. AL. AM. AN. AO. AP. AQ. AR. AS. AT. AU. AV. AW. AX. AY. AZ. BA. BB. BC. BD. BE. BF. BG. BH. BI. BJ. BK. BL. BM. BN. BO. BP. BQ. BR. BS. BT. BU. BV. BW. BX. BY. BZ. CA. CB. CC. CD. CE. CF. CG. CH. CI. CJ. CK. CL. CM. CN. CO. CP. CQ. CR. CS. CT. CU. CV. CW. CX. CY. CZ. DA. DB. DC. DD. DE. DF. DG. DH. DI. DJ. DK. DL. DM. DN. DO. DP. DQ. DR. DS. DT. DU. DV. DW. DX. DY. DZ. EA. EB. EC. ED. EE. EF. EG. EH. EI. EJ. EK. EL. EM. EN. EO. EP. EQ. ER. ES. ET. EU. EV. EW. EX. EY. EZ. FA. FB. FC. FD. FE. FF. FG. FH. FI. FJ. FK. FL. FM. FN. FO. FP. FQ. FR. FS. FT. FU. FV. FW. FX. FY. FZ. GA. GB. GC. GD. GE. GF. GG. GH. GI. GJ. GK. GL. GM. GN. GO. GP. GQ. GR. GS. GT. GU. GV. GW. GX. GY. GZ. HA. HB. HC. HD. HE. HF. HG. HH. HI. HJ. HK. HL. HM. HN. HO. HP. HQ. HR. HS. HT. HU. HV. HW. HX. HY. HZ. IA. IB. IC. ID. IE. IF. IG. IH. II. IJ. IK. IL. IM. IN. IO. IP. IQ. IR. IS. IT. IU. IV. IW. IX. IY. IZ. JA. JB. JC. JD. JE. JF. JG. JH. JI. JJ. JK. JL. JM. JN. JO. JP. JQ. JR. JS. JT. JU. JV. JW. JX. JY. JZ. KA. KB. KC. KD. KE. KF. KG. KH. KI. KJ. KK. KL. KM. KN. KO. KP. KQ. KR. KS. KT. KU. KV. KW. KX. KY. KZ. LA. LB. LC. LD. LE. LF. LG. LH. LI. LJ. LK. LL. LM. LN. LO. LP. LQ. LR. LS. LT. LU. LV. LW. LX. LY. LZ. MA. MB. MC. MD. ME. MF. MG. MH. MI. MJ. MK. ML. MM. MN. MO. MP. MQ. MR. MS. MT. MU. MV. MW. MX. MY. MZ. NA. NB. NC. ND. NE. NF. NG. NH. NI. NJ. NK. NL. NM. NO. NP. NQ. NR. NS. NT. NU. NV. NW. NX. NY. NZ. OA. OB. OC. OD. OE. OF. OG. OH. OI. OJ. OK. OL. OM. ON. OO. OP. OQ. OR. OS. OT. OU. OV. OW. OX. OY. OZ. PA. PB. PC. PD. PE. PF. PG. PH. PI. PJ. PK. PL. PM. PN. PO. PP. PQ. PR. PS. PT. PU. PV. PW. PX. PY. PZ. QA. QB. QC. QD. QE. QF. QG. QH. QI. QJ. QK. QL. QM. QN. QO. QP. QQ. QR. QS. QT. QU. QV. QW. QX. QY. QZ. RA. RB. RC. RD. RE. RF. RG. RH. RI. RJ. RK. RL. RM. RN. RO. RP. RQ. RR. RS. RT. RU. RV. RW. RX. RY. RZ. SA. SB. SC. SD. SE. SF. SG. SH. SI. SJ. SK. SL. SM. SN. SO. SP. SQ. SR. SS. ST. SU. SV. SW. SX. SY. SZ. TA. TB. TC. TD. TE. TF. TG. TH. TI. TJ. TK. TL. TM. TN. TO. TP. TQ. TR. TS. TT. TU. TV. TW. TX. TY. TZ. UA. UB. UC. UD. UE. UF. UG. UH. UI. UJ. UK. UL. UM. UN. UO. UP. UQ. UR. US. UT. UU. UV. UW. UX. UY. UZ. VA. VB. VC. VD. VE. VF. VG. VH. VI. VJ. VK. VL. VM. VN. VO. VP. VQ. VR. VS. VT. VU. VV. VW. VX. VY. VZ. WA. WB. WC. WD. WE. WF. WG. WH. WI. WJ. WK. WL. WM. WN. WO. WP. WQ. WR. WS. WT. WU. WV. WW. WX. WY. WZ. XA. XB. XC. XD. XE. XF. XG. XH. XI. XJ. XK. XL. XM. XN. XO. XP. XQ. XR. XS. XT. XU. XV. XW. XX. XY. XZ. YA. YB. YC. YD. YE. YF. YG. YH. YI. YJ. YK. YL. YM. YN. YO. YP. YQ. YR. YS. YT. YU. YV. YW. YX. YY. YZ. ZA. ZB. ZC. ZD. ZE. ZF. ZG. ZH. ZI. ZJ. ZK. ZL. ZM. ZN. ZO. ZP. ZQ. ZR. ZS. ZT. ZU. ZV. ZW. ZX. ZY. ZZ.

坡馮氏紳
中名只限香港馮氏
學名考成成績優異
名額超過十名，則
預科每年按幣二千
大學或出國深造者
來回機票（只限二
三項均由星架坡政
府會酌量安排。
一九八〇年八月十
八日
一九八〇年八月廿五
日
茲將請交到香港馮
號A地下 電話：

宗親會會員子女。
 出本會數別)
 五百元。
 每年坡幣九千元。
 津貼，食宿方面，
 八日起於辦公時間親
 下午四時截止，逾時
 比宗親會。
 五、一七三七八四

金

由新加坡函

到本會索取
恕不受理。

工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

**兩幅貴重官地
定期拍賣**

地 點：	香港南灣道
地 段：	郊外地段第一〇四九號
面 積：	約六千平方米
用 途：	限作私家住宅用途
地 點：	香港皇后大道中
地 段：	內地段第八五一二號
面 積：	約一千四百七十平方米
用 途：	限作非工業用途

拍賣日期與地點：一九八〇年九月四日 星期四
下午二時半
香港銅鑼灣怡東酒店岸灣廳

查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

官地拍賣

處測量地政司工務局

宣佈處處測量地政

地官重責咀沙尖

投招開公

地點：九龍廣東道與海防道
連接處

地段：九龍內地段第一〇六
五六號

面積：約六千六百平方米

用途：限作非工業用途
(包括酒店在內)

截標日期：一九八〇年九月五日
中午十二時正

查閱圖則及索取投標表格請到香港花園道
美利大廈二十樓地政測量處或九龍彌敦道
四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分
處。

[illegible]

打一直無結果
督轅哭訴
處事不合

掘地叫冤一度暈厥
的一名警衛告陳女士
先罵 封鎖信局又罵
沙田街坊會舉辦

沙田街坊會舉辦
沙田街坊會舉辦

沙田街坊會舉辦
沙田街坊會舉辦

沙田街坊會舉辦
沙田街坊會舉辦

沙田街坊會舉辦
沙田街坊會舉辦

<h1>樓 與 地 產</h1>	
<p>新界粉嶺安樂村新農學校側</p> <p>維修停車場出租</p> <p>面積3萬尺(包括大屋9千尺) 大馬路邊巨型貨車直達 租約一年可續期一年</p> <p>詳情電3-962994 962997</p>	<p>洋樓</p> <p>九龍 福 桃 九龍 山 林 800餘 香港 文華商</p> <p>徵求79年 接洽處：香港</p>
<p>興泰商業大廈招租</p> <p>永樂街114號上環郵局隔隣</p> <p>上環商業中心 已有入伙紙 寫字樓面積實用320呎-520呎 前後座 獨立單位 自動防火系統、安全、光猛、 通爽自動電梯出入方便租值相宜</p> <p>知租處： 本業有限公司 5-451718 大廈管理處 5-420427 伍君洽</p>	

房

買賣租賃 電器燈飾 傢俬
建築材料 瓷磚潔具 居

寫字樓出租

樓 宋屋金鑽8-12號 租12,000元
西區商業3300呎 租5,000元
地下舖位700呎 租12,000元
地下舖位400呎 租12,000元

道 商業及住宅出租

夾起至1,500餘呎
商業 舞仔摩利臣山道 租6,000元
高低層各890呎 租35,000元
地下舖位及閣樓 租35,000元
258呎
3月前乙種換地權益書
房屋管理有限公司
電話5-225546

香港住宅

筲箕灣嘉兆 411呎
筲箕灣嘉兆 555呎
銅鑼灣美蘭 485呎
香港仔嘉寧 758呎
香港仔嘉寧 962呎

九龍住宅

彌敦道嘉業 681呎
彌敦道東海 750呎
佐敦道嘉和 612呎
清水灣別墅 700呎

洽購處 嘉年地產有限公司
電話：5-2561

新城市地盤135呎

材大樓

(理民府後便)
舖尚餘數間
已有入伙紙
萬企業有限公司
先打719室3-679081
打12-777568(假日營業)

尖沙咀漆咸道 單邊洋樓

面積二千多呎可改建大廈
請函九龍旺角郵箱79388

官塘業運工業

出售位於駿業里10號
三樓A座 面積 185
二樓A座 面積 250
三樓D座 面積 275
有意請電K 4272713

元文香日...
預中港...得發完育

天 時

裝修
設計

本欄廣告每天收費
三寸半位(限排一格高)三十元
七寸位(限排兩格高)六十元

\$300,000
\$401,000
\$400,000
\$470,000
\$540,000

\$550,000
\$560,000
\$568,000
\$730,000

限公司
061

年期99年

直隸九龍與香港仔隧道，門口電車站接近未來地下鐵，後門新路上貨客貨十分方便。

文華商業大廈 地下及閣樓舖位 共2680平方呎

(1) 特價售 六百萬元

地下合租呎\$4000 閣樓合租呎\$500

可分三年給付月息一分二厘

(2) 特價租 訂租三年每月租金壹萬貳千元正，

意餉由住客付

如訂期六年後 二年租金加三成

如訂期九年後 三年租金再加三成

機會不多 早得早發

請向代理人領看

接洽處：香港干諾道中15-18號十一樓

譚先生或顧先生電話 5-242091號

張先生電話 5-713691號(下午三時至五時)

售
出

有意者
號洽

兆 宜 大 廈 西環大道西 590-596

出 租

尚餘一單位750呎 (包差餉)

月 租 \$2,560.00

永安祥置業有限公司

5-430303 (七線)

或5-471438

大廈

手底入伙
33 平方呎
54 平方呎
35 平方呎
李治

隆基大樓 西環馬路午荷46A

275,000元

寶輝大廈 跑馬地鐵旁秀道10-16號 洋樓，出租

接洽處：六基有限公司

電話5-252497

5-252557

現金徵求
 以高尚品質毛衫及迎合青少年爲合請電 5-230134
 鍾先生：
 KNITWEAR STOCK LOTS REQUIRED
 FACTORIES WISHING TO SELL
 STOCK LOTS OF VERY HIGH
 FASHION JUNIOR KNITWEAR PLEASE
 TELEPHONE MR CHUNG 5 230134/5

新加坡馮氏總會獎學金
 (一)名額：不超過十名，只限香港馮氏宗親會會員子女。
 (二)申請資格：香港中學會考成績優異者。
 (三)申請額：十名，即由本會分別：
 一、三獎學金額：A 每名每年按幣一百五十元。
 B 每名按出願數者每生按幣九千元。
 C 本校向由星(只限一次)。
 以上三項均由星政府撥款，食宿方面，由新加坡馮氏總會籌款安排。
 四、獎取資格：請於一九八〇年八月十八日(即於辦公時間)親到本會領取。
 五、申請期限：一九八〇年八月五日下午四時截止，逾期恕不受理。
 申請表格請交到香港馮氏宗親會。
 地址：香港德輔道64號A地下。電話：五—七三七八四
 一九八〇年八月十七日



（特訊）在當局擬設地區電台，新界各區居民，均極踴躍，紛紛向當局表示，希望早日在該區設立電台，以利通訊，並可加強宣傳，普及教育，及推廣衛生，實為目前之急務。

當局擬設新界各區電台

計劃於明年底在沙田各區設立電台

（特訊）在當局擬設地區電台，新界各區居民，均極踴躍，紛紛向當局表示，希望早日在該區設立電台，以利通訊，並可加強宣傳，普及教育，及推廣衛生，實為目前之急務。

新界版

當局擬設新界各區電台

（特訊）在當局擬設地區電台，新界各區居民，均極踴躍，紛紛向當局表示，希望早日在該區設立電台，以利通訊，並可加強宣傳，普及教育，及推廣衛生，實為目前之急務。

西貢北約井頭村民 建成車路接連公路

地方各界海外鄉親捐輸合力促成

（特訊）在西貢北約井頭村，村民們經過多年努力，終於建成了一條連接公路的車路。這條車路的建成，不僅方便了村民的出行，也為當地的經濟發展提供了便利。據悉，這條車路的建成，得到了地方各界和海外鄉親的大力支持和捐輸。

將分期 佔地四公頃半 二期工程需逾億元

屯門市政文化中心

（特訊）屯門市政文化中心第二期工程，預計將於明年動工。該工程佔地四公頃半，預計需要超過一億元。該中心建成後，將為屯門居民提供更多的文化活動場所，並有助於提升當地的文化水平。

本港新聞

悍匪持自動手槍 劫百五十萬玉石

（本報訊）一名悍匪持自動手槍，在沙田地區劫走了一百五十萬玉石。警方目前正在全力追緝該名悍匪，並呼籲市民提供線索。

暑期活動續有節目

市區分會安排 開幕典禮盛會

（特訊）市區分會為慶祝暑期活動，特別安排了一系列節目。其中包括開幕典禮、文藝表演、體育比賽等。這些活動旨在豐富青少年的暑期生活，並促進社區的和諧。

影射寶石鐘錶公司 疑匪轉解地院審訊

（本報訊）一名涉嫌影射寶石鐘錶公司的男子，已被警方逮捕並轉解地方法院審訊。警方表示，該名男子涉嫌在沙田地區進行非法活動，並涉及金額龐大。

澳門旅遊服務處

（本報訊）澳門旅遊服務處為方便遊客，特別在沙田地區設立了服務處。該服務處提供各種旅遊資訊、簽證服務等，並設有旅遊諮詢熱線，為遊客提供便利。

富格林金幣

世上投資黃金的最佳方式

富格林金幣是在南非鑄造的法定貨幣（Legal Tender），乃特別為有意投資黃金人士而設。每枚富格林金幣均含足一安士純金，與其他金幣不同之處，就是買賣純粹依其含金量而釐定，並隨國際市場金價而調整。富格林金幣並非供賞用，更不具紀念性或藝術性，所以買賣無須因歷史或古董價值付上額外金錢，祇需查閱每天報章上的國際金價便可知閣下擁有的富格林金幣價值若干。

買賣方便 各地通行

由於富格林金幣是世界上最多人士買賣之金幣，就是本港及各地之大銀行、找換店及金飾行隨時都有購入及售出，因此不會出現「有價無市」的情況。

穩健投資 永恒保值

富格林金幣之純度由官方鑑證，所以買賣簡便，無須再經化驗。因為富格林金幣之含金量早已為國際金飾界一致信賴。雖然黃金價格每天不同，但經過歷史的考驗，黃金始終有永恒價值，尤其在通貨膨脹壓力下仍可保持一定的購買力。

投資黃金 最佳方式

在此動盪之際，擁有黃金似乎是以不變應萬變之道。購買富格林金幣更是投資黃金的最佳方式。

富格林金幣

世上投資黃金的最佳方式

協記洋行 呢絨總匯

夏季大減價 一個月

大批英國呢絨 出清存貨

一律照碼五折

大批另料 西裝套料 上裝料 下裝料 一律五折 再打七折 等於三折半

特別介紹：

英國織造素色特麗羊毛混紡衣料每碼\$10- 靚貨最多，捷足先得，請勿錯過良機！

營業時間：上午九時半至下午七時，星期日休息

地址：香港德輔道中60-68號 萬宜大廈商場U1-U4

電話：H-230155, H-230156

總行	5-447141	戲院分行	3-427233
尚德閣分行	5-773934	旺角分行	3-48324
中區各行	5-251341	新滿閣分行	3-253706
跑馬地分行	5-756250	深水埗分行	3-877337
北角分行	5-719876	油蔴地分行	3-686814
西區分行	5-488767	紅磡分行	3-635236
西荳蔻分行	5-640113	吳忌分行	12-244821
青山道分行	3-872954	上水分行	12-508425

建利銀行國際集團成員

星加坡分行	星加坡坡里士碼頭	電話: 923617
亞元存信部	丹麥大廈	電話: 919817
吉隆坡分行	吉隆坡16-20號	電話: 59855
曼谷分行	星洲路107/1號是瑞大廈	電話: 234-7030
附屬公司		
廣東財務有限公司		
香港灣仔道中6號		電話: 5-246011
廣東銀行(託管)有限公司		
香港灣仔道中6號		電話: 5-246011
澳門廣安銀行有限公司		
澳門十月廿五街136號		電話: 2323

期票貼現 進出押匯
樓宇按揭：
十年分期 每萬月供\$143.50
十五年分期 每萬月供\$126.50
歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3
香港中環永樂街七號永安女人廈十樓

荷莢灣分行：荷莢灣東大街 141 號 電話
 柴灣分行：興華邨安興樓514-516號 電話
 油蔴地分行：彌敦道 507 號 電話
 深水埗分行：長沙灣道 57 號 電話
 新蒲崗分行：康強街 51 號 電話
 觀塘分行：魏仁街 22 號 電話
 葵涌分行：葵興路 100 號 電話
 總行增設最新型安全保管箱優待顧客

6-696223
5-573131
3-841540
3-802244
3-270111
3-424114
12-294111
租半年，

電話：3-840181
油蔴地分行
九龍彌敦道493至496號
電話：3-309311

法國東方匯理銀行

一八七五年創立

FRANCO
ALPINE

大幅削減公共開支及以高息收緊貨幣供應以達到改善通脹目的，但英鎊因此上升而損害出口競爭力，失業人數激增，現時經濟政策難以兼顧通脹與出口和就業問題，短期內經濟復甦不易。

東南亞商家開始購辦中秋節貨品，因為五月份來港的旅客比往年提早返港增加，顯示今年本港對東南亞付貨的季節已臨門。

均波目前雖為港島外銷面獲得巨利，經濟較佳的表現，購買相當高。而已拿馬

逐漸增加，顯示今年本港對東南亞付貨的季節性旺月來臨比去年提早。

均淡 目前雖為港幣外銷較佳的表現，購買相當高。而巴拿馬面獲得巨利，經濟

亦有是
月本船淨海每担以
四十七元沽出二百
溫貨價格比期貨低

有亦是有
月不難得海每担比二百
四十七元沽出二百噸，
過貨價格比期貨低一些
十七的通脹率及龐大的貸款率令該國製造業廠
的利潤率由去年的百分之四下降至百分之二。

疾誠 3-889734 5-438231

觀雲海日出、湯浸溫泉浴
七天 \$1390 七天 \$1610 七天 \$1790
住園山、芝蔴林、糸路頓、內陸棧 出發：逢星期日

慶祝雙十國慶
14天 \$1890
暢遊阿里山
% 出發：逢星期二、日

九龍旺角麥創興大廈415室(按3)
香港中環李寶權大廈512室

或電華商會 5-458384, 452370

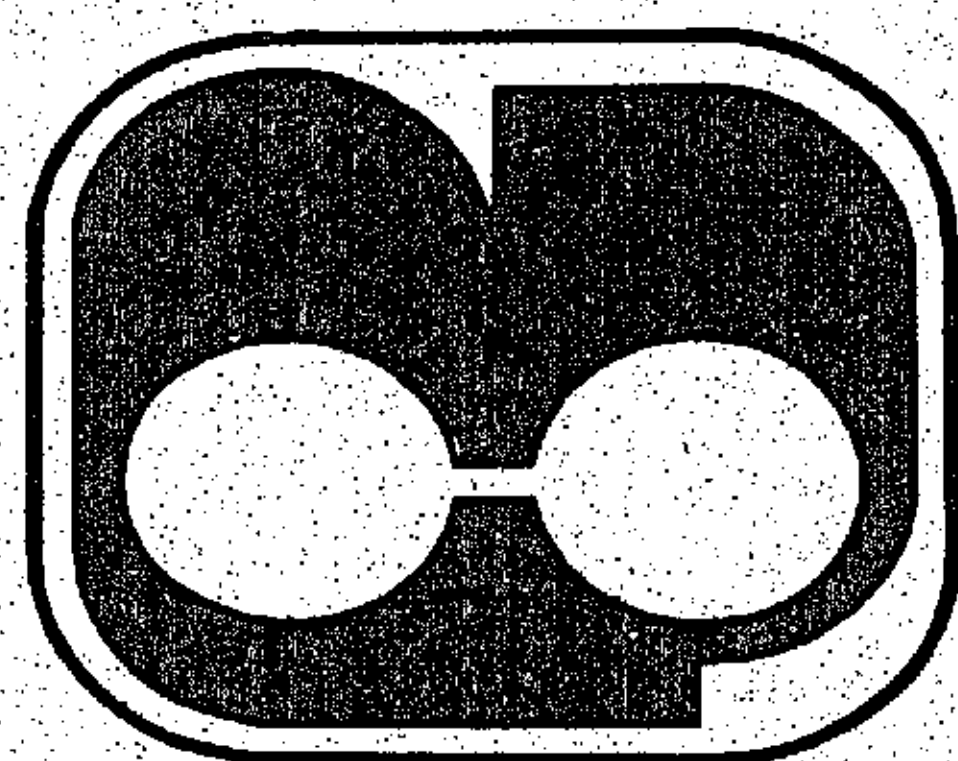
天天出發—冷氣專車專人接送
貴賓享受—全部住宿—一人一房
免費贈送—今日公司禮券百元
繼續停留—酒店房間八折優待



總統大酒店
THE REGENT
OF MANILA



the baron travel corporation



佳寧集團



夏宮假日大酒店
TROPICAL
PALACE



馬尼拉國際航空公司
AIR-MANILA INTERNATIONAL

富麗龍高級豪華遊覽團

專家策劃 專業導遊 專人領隊

集團經營穩健妥善可靠

直屬分行 直設海外 直接處理



請認明商標，參加者三年內已逾 88,000 人

富麗菲島 七天特級貴賓團

全行程住宿五星級大酒店，一流膳食，多晚夜總會，經驗豐富領隊，旅遊局認可粵語導遊。全新豪華觀光巴士。

第一天：香港—馬尼拉
第二天：市區郊—文化村（菲島縮影）
第三天：馬尼拉—碧瑤（乘國內航機）
第四天：碧瑤—馬尼拉—艾蘭地
第五天：百勝灘—海上遊船“富麗號”（全港首創）神秘隱谷
第六天：大高地（火山湖）—蟻島樂園—賭場
第七天：馬尼拉—香港

秋冬季貴賓團 \$1588

出發日期：
9月1, 7, 13, 19, 25日
10月1, 7, 13, 19, 25, 31日
11月6, 12, 18, 24, 31日
12月6, 12, 18, 24, 30日

- 乘搭馬尼拉國際航空公司及菲律賓航空公司豪華噴射客機。
- 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構聯合鼎力贊助，無論食、住、行均勝一籌。
- 行程精心策劃，盡善盡美，保證絕無舟車勞頓之苦。
- 超值豪華享受，多晚不同情調夜總會，營盡佳餚美酒，欣賞各類表演節目。
- 每晚均為團員安排餘興節目。
- 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。
- 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語講解。
- 出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。

請向各大旅行社查詢

Thai Holidays

K-7211131 H-249159 K-302251

韓國四天全清邁五天

\$1990 \$1590

逢星期日出發 逢星期日出發

專線電話：K-853297 H-236240 K-668440

開源 旅遊有限公司

5-261686 5-227916

桂林 陽朔 廣州 五天 \$1490

9月6, 13, 20, 27日
(三程飛機直達通車往返冷泉漂流花叢館搭船飯店)
廣州、從化三天 逢星期五 \$395
北京十天 逢星期一 \$2780
干諾道中24-25號中華總商會大廈305室

多來美旅運

3-219197 9-999999

菲律賓七天遊 \$1590
曼谷芭提雅河橋六天遊 \$1790
台灣環島七天遊 \$1890
日本本州滿洲七天遊 \$3380
馬尼拉七天遊 \$3590
夏威夷檀香山七天遊 \$3490
新航美洲西岸十天遊 \$6289
英航歐洲十五天遊 \$7890
代訂酒店廉價機票及各國特價簽證
九龍彌敦道570號嘉利商業大廈1601室

主恩團

H-787374 K-889002 K-859338

台慶團 1890 敬老團 1350

八月廿日有証者 7天 \$1490 8月10日截止報名
朝聖團12天 \$9900 非7天 1350
以色列與埃及古蹟、安樂 曼谷清邁巴提雅 6天 \$1550
11月7日出發
臺、馬、星、韓、日、台、菲廉價機票代售
九龍旺角西洋菜街遠東大廈十樓H座

富諾 旅遊

H-433384 H-442777 K-888530

北京十天 \$2780

港穗冷氣直達通車來回、廣州往北京火車 747 珍貴客機、北京回程乘臥火車、逢星期一出發、精美行程表電索即寄、歡迎垂詢。

德輔道中130號大生銀行大廈501室
九龍旺角德輔道中133號一樓一號路出口

多明尼加 旅運公司

5-458468 5-772013 5-7908531

菲律賓 \$1388 豪華遊

七天行程、膳宿一流、超值享受
酒店十機票十簽證
辦理各地酒店預訂、代售廉價機票、代辦多明尼加特快簽證
歡迎電垂詢 5-772013 5-7908531

美東 旅遊有限公司

5-420145 5-420244

台灣十天全島遊 \$1790
(內陸機往花蓮)
星馬七天特價團 \$2288
台灣九天豪華遊 \$1890
新航美國十天遊 \$5890
美國加勒比海十三天 \$8700
美加西岸十三天 \$7890
中環干諾道中六十號紐約行一樓

通達

H-449838 H-449759

台七天豪華遊(包證) \$1800

暑期十天環島酬賓團 \$1780
專人代辦台証 \$130 循正式手續
代售世界各地廉價機票
菲島七天 \$1550 美加探親團
暢遊百島、大都會、華盛頓、歐洲豪華團
歡迎來電垂詢、行程備索
中環德輔道中130號大生銀行大廈605室

達明 旅運企業有限公司

5-456686 (6線)

泰國曼谷芭提雅 專線 \$1680 逢星期四、六、日

肇慶(七星岩、鼎湖)石岐 三天 \$520 238
代訂廣州流花賓館豪華房
德輔道中181號大新行四樓全層

康卓

5-257148-9 5-224765

著名台証 台北四天三宿自由團

機票十酒店十機場接送
特平機票 台北
高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華
東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉
大阪 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡
香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

漢誠

3-883071 3-889734 5-438221 5-438231

全台灣環島觀光團

美 \$1390 星 \$1610 日 \$1790
住圓山、芝蔴坡、希爾頓、內陸機
出發：逢星期日
曼谷芭提雅 七天 \$1840 星馬雲頂高原 八天 \$2650
出發：逢星期二、六、日 出發：逢星期三、日
九龍旺角德輔道中415室(按3) 中環干諾道中112室

駿達 旅遊

5-271818 5-272777 5-281338

代辦各國簽證及各地旅行團

各國平價機票

免費專車送出機場

灣仔洛克道53號占飛大廈九樓

百福 旅遊有限公司

5-259241 (10線) 3-670091 (3線)

曼谷 芭提雅 五天精選遊 \$1690 馬星 七天豪華團 \$2280 馬星 七天超級豪華團 \$3290 馬星 十天豪華團 \$3590

香港德輔道中45號永隆銀行大廈八樓

環通 旅遊

5-765017 (兩線) 5-765035 5-776685 駐 假日 2P.M-6P.M

銅鑼灣機票旅行團市場 台北四天 \$805

台灣七天 \$1888 泰國七天 \$1888
馬星六天 \$2150 馬星 泰 \$3088
韓日七天 \$3288 夏威夷 \$3488
韓國四天 \$1988 菲律賓 \$1488
特平歐美機票、各地簽證、代辦工廠、社團旅行團
優待旅行團香港報名處
銅鑼灣怡和街9號嘉士士商場大廈1407室豪華戲院對面

吉時吉

3-694971-4 3-695545-8 12-424125-6

中惠州西湖週末遊 \$190

國中山順德週末遊 \$320
遊廣、從、佛、星五天團 \$640
覽江南名勝九天遊 \$2690
菲律賓特價酬賓團 \$1388
星、馬七天超值團 \$2288
九龍沙咀彌敦道415室(按3) 德輔道中112室

中外 3-699327-0

歐洲最佳選擇 蘇聯·波蘭 埃及·希臘

出發日期：9月10日
九龍尖沙咀東英大廈207室

WIS 獲加 旅遊有限公司

3-948142

韓國 1790 四天 逢星期五、六出發 日本八天 2980 星馬七天 2088 曼谷六天 1590

代售歐洲、美加廉價機票
彌敦道748號A始創行803室

旅運佳 旅遊公司

H-739228 9 H-8911325

曼谷 七天團 \$1830 星馬 七天團 \$2200 台灣 七天團 \$1760 韓日 七天團 \$3300 菲律賓 七天團 \$1398

特快台証 \$130
代理各國特價機票
歡迎電索行程
香港軒尼詩道253號依時商業大廈1702室

健的 旅遊

5-255388 3-662688 3-662626

日本 2988 泰國 1588 台灣 1688 菲律賓 1388

八天曼谷、桂林、香港、吉隆坡
逢週日日本大空中巴士
逢週四、六、日大空中巴士
逢週三、六、日、上午出發
獨立團、直達機場、團費實、先飛後付、絕對可靠
設美華新報社公司三樓 3-744232
中環上環德輔道中160號(按3) 旺角彌敦道1122室

KFT 金發旅遊

5-420119 5-420522 5-436008

韓國五天團(逢星期六出發) \$2400

韓國四天團(逢星期五、六出發) \$1900
專人領隊 招呼週到
華克山莊、自然農場、民俗村、北岳天路、板門店、釜山、雲台海岸、聯合國墓地公園、慶州、王陵古墳公園、慶州、佛國寺、石窟庵、住家：WALKER HILL HTL、LOTTE HTL、PLAZA HTL
代售各航空公司機票

康泰 5-211111 3-676171 3-676111

大道中70號連卡佛大廈10字 彌敦道23號瑞興大廈1103室

全泰國 全台灣

清邁、曼谷、芭提雅 逢星期一、三、六出發 七天 \$1950, 九天 \$2150
桂林、陽朔、古都大城 乘搭華航早去晚返 雙程內陸機 四晚夜總會
清邁八天 \$1690 起 天天出發 從星期一至星期日、任君選擇、日有團、團期獨立
住圓山等一流大酒店
分社直營、獨立成團、專人領隊

東亞 旅行社

3-886133

星湖、從化、鼎湖 \$599 五天豪華遊 7月25 8月1, 8, 15, 22, 29 9月5

北京 七天遊覽團 2195 杭州、上海十天遊 3590 蒙古、大同、雲崗十天遊 3590 桂林五天遊 7月22, 25, 29 8月1, 5, 8, 15, 19, 22, 26 \$1395
代理中國民航機票、代訂廣州流花賓館
九龍彌敦道518-520號彌敦行七樓

司諾

3-677450 3-678734 3-696729

寶島遊覽台灣9天團 \$1880 逢星期六、日、一 菲律賓七天團 \$1550 逢星期三、四、六、日 曼谷芭提雅7天豪華團 \$1790 逢星期三、四、六、日 星馬七天團 \$2200 逢星期三、四、六、日 日本本州七天團 \$3330 逢星期三、四、六、日 韓國日本本州七天團 \$3330 逢星期三、四、六、日 夏威夷七天團 \$3490 逢星期三、四、六、日

*優待本報讀者，凡持本廣告報名一律減收 \$100，歡迎電索行程表
尖沙咀彌敦道100號東英大廈1108室

哥頓 旅運有限公司

5-446277 5-446955

桂林 陽朔六天 \$1390 三程飛機，直達通車，住宿冷氣房，小童十歲以下半價

北京山海關十天 \$2780 乘747珍貴客機往北京，港穗來回直達通車，小童 \$1980

專售英美加學生移民機票
德輔道中185-195號李寶禧大廈1215-6室

ots 海外旅遊機構

5-246196 5-246197

美國夏威夷七天 \$3290 逢三、六出發 澳洲西岸十天豪華團 \$5988 逢三、六出發 曼谷芭提雅五天 \$7650 逢三、六出發 曼谷芭提雅六天 \$1650 逢三、六出發 韓國日本山七天 \$3230 逢三、六出發 韓國日本山七天 \$1890 逢三、六出發 日本九州七天 \$3220 逢三、六出發 日本九州七天 \$3090 逢三、六出發 星馬雲頂高原七天 \$2188 逢三、六出發 星馬雲頂高原七天 \$3090 逢三、六出發 全台灣環島九天 \$1600 逢三、六出發 菲律賓七天 \$1490 逢三、六出發

香港皇后大道中35號商業大廈603室(按6字)

中大旅遊

H-431331-3

華東十天直航團 2990 桂林、陽朔五天團 1490 佛山、星湖、從化、廣州7天 760 星湖、鼎湖、廣州4天 560

永中旅社委託代辦各國 德輔道中185-195號李寶禧大廈103室

寶通旅運

3-965097 3-969861

星馬豪華團 七天 \$2233 逢週六、一出發 曼谷芭提雅 八天 \$1790 逢週六出發 台灣豪華團 九天 \$2190 逢週六出發 韓國豪華團 四天 \$1990 濟州 \$2090

特快台証130 泰証100 廉價機票 韓台百貨包收包退包貨
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

泰倫旅遊

電話：3-854736 3-854673

馬、星 特別介紹馬尼拉有聲地卡羅之雲高原，活動包括賭博、泳池、保齡、桌球、山中的湖遊、高爾夫球、欣賞各種精彩表演。逢星期四、六出發 七天 \$2288

馬、星 特別介紹有韓國夏威夷之稱的濟州島，多風多石多美女，無門無賊無乞兒。逢星期六出發 四天 \$2090

九龍彌敦道582-592號信和中心806A室

美華 3-301373

HINA MAY WAH TRAVEL CO. LTD

台全港最平 證 十天出証 台機票十酒店 780 平霸機票 台雙 620

九龍旺角德輔道中143號D 達利大廈3F 運轉署對面

利華

台灣環島1599 北環遊野生動物園 七天行程九天享受五天收費 乘搭外火車往花蓮飛機場過中央 住圓山海濱豪華柏芝蘭酒店 8月11, 18, 25 9月1, 8, 15, 22, 29

特快 \$130 台證 十天出証 \$150

台北機票十酒店 四天 \$799
贈送 東亞 永安飯店贊助天天出發 專人接機住宿三晚兩人一房超值享受
中華/國泰中央大飯店包早餐四天 \$1099
旺角彌敦道636號銀行中心905室 3-306331~4



泰國決來參加 賽會於日間重編比賽秩序

第八屆亞洲女子籃球賽

【本報訊】泰國女子籃球隊，已於昨日抵達香港，參加第八屆亞洲女子籃球錦標賽。該隊教練表示，球隊在過去幾個月內，曾參加多項國際比賽，表現不俗。今次來港參賽，希望能在比賽中發揮實力，爭取好成績。

泰國隊在昨日的首場比賽中，以三十分比二十分，擊敗了菲律賓隊。比賽在下午二時開始，泰國隊在場上表現非常積極，進攻和防守都非常出色。菲律賓隊則顯得有些疲憊，防守不力，最終落敗。

本季排球比賽 各項錦標得主

【本報訊】本季的排球錦標賽，已於昨日圓滿結束。各項錦標得主如下：

- 男子排球：香港隊
- 女子排球：泰國隊
- 男子沙灘排球：菲律賓隊
- 女子沙灘排球：泰國隊

香港隊在男子排球錦標賽中，以三比零擊敗了菲律賓隊，奪得冠軍。泰國隊在女子排球錦標賽中，以三比零擊敗了菲律賓隊，奪得冠軍。菲律賓隊在男子沙灘排球錦標賽中，以三比零擊敗了泰國隊，奪得冠軍。泰國隊在女子沙灘排球錦標賽中，以三比零擊敗了菲律賓隊，奪得冠軍。

足總今會商 香港足球組軍

【本報訊】香港足球總會，將於今日下午二時，在會所舉行會議，商討香港足球組軍事宜。會議將由主席主持，出席者包括各組軍負責人及代表。

會議將討論香港足球組軍的現狀，以及未來的发展方向。主席表示，香港足球組軍在過去幾個月內，表現不俗，希望未來能繼續努力，爭取在國際比賽中取得好成績。

廿三日舉行 香港足球組軍

【本報訊】香港足球組軍，將於廿三日（星期日）下午二時，在會所舉行比賽。比賽將由香港隊對陣菲律賓隊。

香港隊在過去幾個月內，表現不俗，希望能在比賽中發揮實力，爭取好成績。菲律賓隊則顯得有些疲憊，防守不力，最終落敗。

港大校外課程部 近四百科開始報名

【本報訊】香港大學校外課程部，將於近日開始，接受近四百種課程的報名。課程包括：英語、數學、科學、歷史、文學、藝術等。

課程部表示，這些課程是由名師主講，內容豐富，適合不同年齡和背景的人士參加。報名費低廉，且可獲發證書。

同性戀在港應予合法化 正方針鋒銳利持壓反方勝

【本報訊】關於同性戀在港應予合法化的問題，近日在社會上引起了廣泛的討論。正方針鋒銳利，持壓反方勝。

正方認為，同性戀是人類自然的一部分，不應受到歧視。反方則認為，同性戀違反了道德和宗教教義。目前，雙方仍在進行激烈的辯論。

官立中文夜學院 廿九、八〇學年成績公佈

【本報訊】官立中文夜學院，將於近日公佈廿九、八〇學年的成績。學院表示，成績將根據學生的學習情況進行評定。

學院在過去幾個月內，表現不俗，希望未來能繼續努力，爭取在國際比賽中取得好成績。

城市商業管理學校 Kowloon New Centre - Yau Ma Tei

【本報訊】城市商業管理學校，將於近日在九龍油蔴地分校開課。課程包括：商業管理、會計、市場營銷等。

學校表示，這些課程是由名師主講，內容豐富，適合不同年齡和背景的人士參加。報名費低廉，且可獲發證書。

中國語文信箱 譯名三法

【本報訊】中國語文信箱，將於近日公佈譯名三法。譯名三法包括：音譯、意譯、直譯。

信箱表示，這些譯名法是由名師主講，內容豐富，適合不同年齡和背景的人士參加。報名費低廉，且可獲發證書。

新法書院夜校商科部 即日接受入學申請

【本報訊】新法書院夜校商科部，將於近日接受入學申請。課程包括：商業管理、會計、市場營銷等。

書院表示，這些課程是由名師主講，內容豐富，適合不同年齡和背景的人士參加。報名費低廉，且可獲發證書。

各項商業證書課程 即日接受入學申請

【本報訊】各項商業證書課程，將於近日接受入學申請。課程包括：商業管理、會計、市場營銷等。

證書課程表示，這些課程是由名師主講，內容豐富，適合不同年齡和背景的人士參加。報名費低廉，且可獲發證書。

博允英文中學 預科預科夜校

【本報訊】博允英文中學，將於近日開辦預科預科夜校。課程包括：英語、數學、科學、歷史、文學、藝術等。

中學表示，這些課程是由名師主講，內容豐富，適合不同年齡和背景的人士參加。報名費低廉，且可獲發證書。

改善關係的需要 讀者的需要

【本報訊】改善關係的需要，是讀者的需要。讀者需要通過閱讀來了解世界，提高自己。

讀者表示，這些課程是由名師主講，內容豐富，適合不同年齡和背景的人士參加。報名費低廉，且可獲發證書。

實用英專日夜校 G.C.E. 倫大班及英專

【本報訊】實用英專日夜校，將於近日開辦G.C.E. 倫大班及英專。課程包括：英語、數學、科學、歷史、文學、藝術等。

日夜校表示，這些課程是由名師主講，內容豐富，適合不同年齡和背景的人士參加。報名費低廉，且可獲發證書。

博允英文中學 預科預科夜校

【本報訊】博允英文中學，將於近日開辦預科預科夜校。課程包括：英語、數學、科學、歷史、文學、藝術等。

中學表示，這些課程是由名師主講，內容豐富，適合不同年齡和背景的人士參加。報名費低廉，且可獲發證書。

香港語言書院 招生

【本報訊】香港語言書院，將於近日招生。課程包括：中文、英語、數學、科學、歷史、文學、藝術等。

書院表示，這些課程是由名師主講，內容豐富，適合不同年齡和背景的人士參加。報名費低廉，且可獲發證書。

中國基督教會 孔仲岐紀念中學

【本報訊】中國基督教會，將於近日開辦孔仲岐紀念中學。課程包括：中文、英語、數學、科學、歷史、文學、藝術等。

教會表示，這些課程是由名師主講，內容豐富，適合不同年齡和背景的人士參加。報名費低廉，且可獲發證書。

聖類斯 校友會中學主辦

【本報訊】聖類斯校友會中學，將於近日開辦。課程包括：中文、英語、數學、科學、歷史、文學、藝術等。

校友會表示，這些課程是由名師主講，內容豐富，適合不同年齡和背景的人士參加。報名費低廉，且可獲發證書。

利瑪竇書院 招生

【本報訊】利瑪竇書院，將於近日招生。課程包括：中文、英語、數學、科學、歷史、文學、藝術等。

書院表示，這些課程是由名師主講，內容豐富，適合不同年齡和背景的人士參加。報名費低廉，且可獲發證書。

真理中文中學 招生

【本報訊】真理中文中學，將於近日招生。課程包括：中文、英語、數學、科學、歷史、文學、藝術等。

中學表示，這些課程是由名師主講，內容豐富，適合不同年齡和背景的人士參加。報名費低廉，且可獲發證書。

本港新聞

公共交通均允照設設施 傷殘者出外不便 與社會形成隔膜 考車牌駕車為可行辦法

【特訊】一般人認為，傷殘者在公共交通上，應予特別照顧，而事實上，公共交通對傷殘者，亦無特別設施，這就造成傷殘者出外不便，與社會形成隔膜。據悉，香港公共交通，如電車、巴士、渡輪等，均無特別設施，以容納傷殘者。傷殘者出外，往往要由家人陪同，或由義工協助，這就造成傷殘者與社會的隔膜。有建議認為，考車牌駕車為可行辦法，以解決傷殘者出外不便的問題。

美國結他能手鍾士

廿二日晚演奏一場

【特訊】美國結他能手鍾士，將於本月廿二日晚，在「美國結他能手鍾士」音樂會上，演奏一場。鍾士在結他演奏方面，有極高的造詣，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次來港演出，將為港人帶來精彩的結他演奏。



市政局聯合音樂會

廿五晚大會堂舉行

【特訊】市政局聯合音樂會，將於本月廿五晚，在市政局大會堂舉行。此次音樂會，將由多位知名音樂家演出，包括鋼琴、小提琴、大提琴等樂器。音樂會將為市民帶來高質量的音樂享受。

娛樂圈

狄龍赴印度打虎 唐佳奉命任指導 雪妮聞言有怨言

【特訊】狄龍最近接獲印度政府邀請，前往印度拍攝打虎影片。唐佳奉命擔任指導，而雪妮聞言後，竟有怨言，認為狄龍應先考慮家庭。狄龍表示，此次赴印，是為了追求事業上的突破，並會盡力安排家庭。

中國近代史影片

狄娜為你說當年

【特訊】中國近代史影片，將於近期上映。狄娜將為該片擔任旁白，為觀眾講述當年的歷史。狄娜表示，她對中國近代史有深入的研究，將盡力為觀眾呈現真實的歷史面貌。



劉一帆結束旅行社 赴台拍片大受歡迎

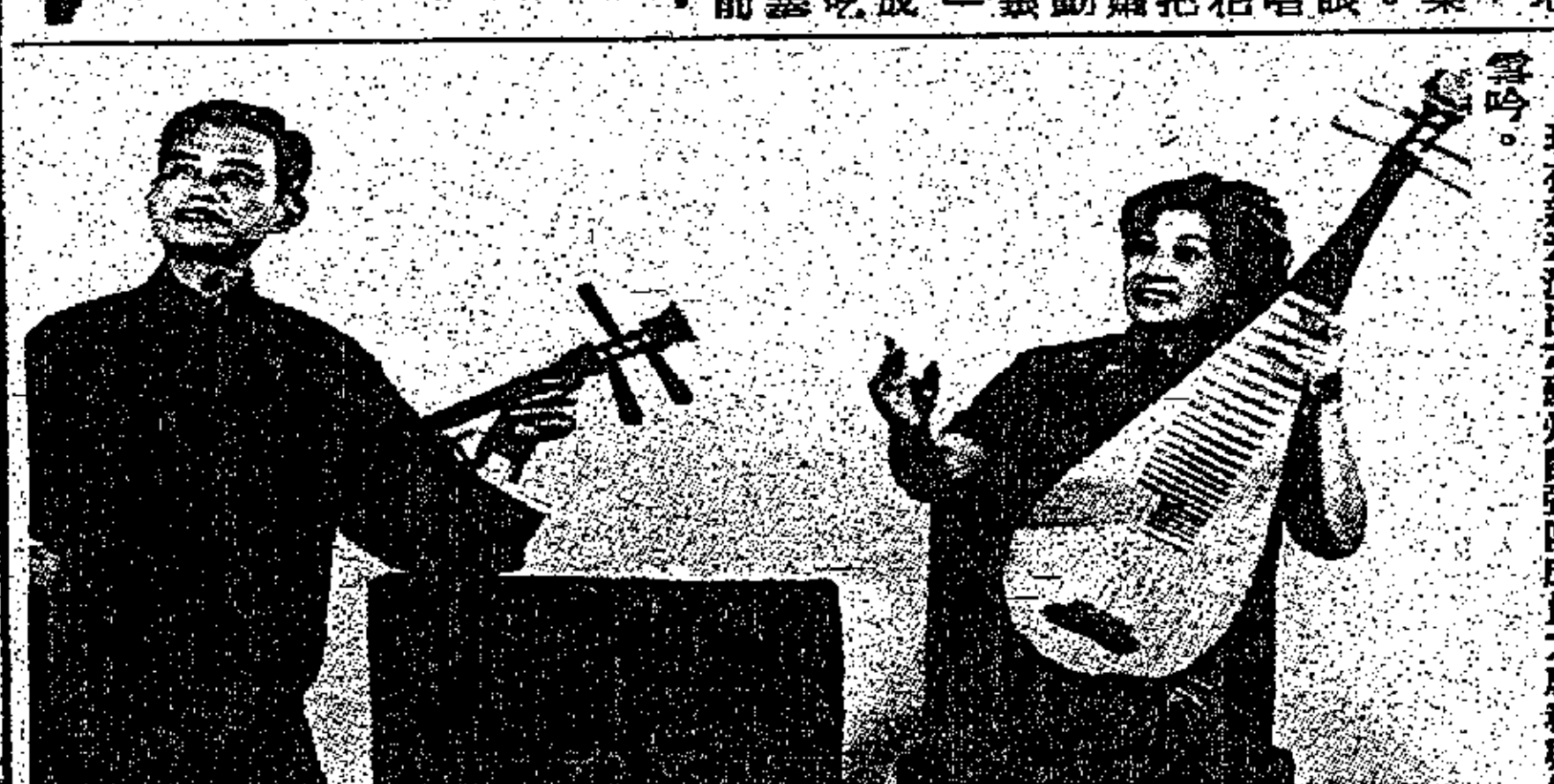
【特訊】劉一帆結束旅行社，轉行從事電影拍攝。他最近赴台灣拍攝的影片，大受歡迎，成為當地的熱門話題。劉一帆表示，他對電影拍攝充滿熱情，將繼續在電影領域發展。

陳欣建辦辦皆通 林建明無情不歡

【特訊】陳欣建辦辦皆通，林建明無情不歡。這兩位知名人士，最近在某項活動中，因意見不合而發生爭執。陳欣表示，他做事一貫公正，而林建明則指責陳欣偏袒。

深宵名片 漫天風雨

【特訊】深宵名片，漫天風雨。這兩部影片，將於近期上映。深宵名片是一部動作片，而漫天風雨則是一部劇情片。兩部影片均受到觀眾的期待。



加利保西 時來運到

【特訊】加利保西，時來運到。這位知名人士，最近在某項活動中，表現出色，獲得觀眾的讚賞。加利保西表示，他將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的演出。



瑪麗亞雪妮黛十九歲 已有男女情人七十一

【特訊】瑪麗亞雪妮黛，十九歲已有男女情人七十一。這位年輕的模特兒，因其在時尚界的出色表現而受到關注。瑪麗亞表示，她對時尚充滿熱愛，並希望通過自己的努力，成為一名成功的模特兒。

當花念學日 當花懷做生子

【特訊】當花念學日，當花懷做生子。這兩部影片，將於近期上映。當花念學日是一部劇情片，而當花懷做生子則是一部動作片。兩部影片均受到觀眾的期待。

跳飛機與你 蜘蛛與蝦蟹

【特訊】跳飛機與你，蜘蛛與蝦蟹。這兩部影片，將於近期上映。跳飛機與你是一部動作片，而蜘蛛與蝦蟹則是一部劇情片。兩部影片均受到觀眾的期待。

偵探喜劇 鬼馬雙探

【特訊】偵探喜劇，鬼馬雙探。這部影片，將於近期上映。鬼馬雙探是一部偵探喜劇片，由兩位知名演員主演。影片受到觀眾的期待。

鬼馬雙探 偵探喜劇

【特訊】鬼馬雙探，偵探喜劇。這部影片，將於近期上映。鬼馬雙探是一部偵探喜劇片，由兩位知名演員主演。影片受到觀眾的期待。

細說當年試片招待 狄娜想女當外交家

【特訊】細說當年試片招待，狄娜想女當外交家。狄娜在最近的一次試片招待會上，表示她希望能夠成為一名外交家。狄娜表示，她對外交工作充滿興趣，並希望能夠為國家貢獻力量。

星歌大十 獎駝駱金

【特訊】星歌大十，獎駝駱金。這項活動，將於近期舉行。星歌大十是一項歌唱比賽，而獎駝駱金則是該比賽的獎金。這項活動受到廣大歌星的關注。

星歌大十 獎駝駱金

【特訊】星歌大十，獎駝駱金。這項活動，將於近期舉行。星歌大十是一項歌唱比賽，而獎駝駱金則是該比賽的獎金。這項活動受到廣大歌星的關注。

星歌大十 獎駝駱金

【特訊】星歌大十，獎駝駱金。這項活動，將於近期舉行。星歌大十是一項歌唱比賽，而獎駝駱金則是該比賽的獎金。這項活動受到廣大歌星的關注。



天南星科植物

天南星科植物，在植物界中，佔有極重要的地位。其種類之多，分布之廣，實為植物界中所罕見。本報特刊此系列，以介紹此科植物的特徵、生長習性及觀賞價值。

天南星科植物的特徵，在於其獨特的花序結構。其花序通常由一個總苞包裹著，總苞的形狀多為箭形或盾形。花序中的小花，通常排列成輪狀或繖房狀。此外，該科植物還具有獨特的佛焰苞，其形狀多為長卵形或披針形，邊緣常有波狀或鋸齒狀。

在生長習性方面，天南星科植物多為喜陰植物，不耐強光直射。它們通常生長在潮濕、腐殖質豐富的土壤中。在觀賞價值方面，該科植物因其獨特的花序結構和佛焰苞的形狀，被廣泛用於園藝觀賞。

天南星科植物



花鳥魚週刊

本期內容豐富，包括多種動植物的介紹。其中，「花鳥魚」系列介紹了多種常見的觀賞植物、鳥類和魚類。此外，還有一些關於自然科學的短文，如「白雲與青雲」等。

「花鳥魚」系列中，介紹了多種觀賞植物，如天南星科植物、蘭科植物等。這些植物不僅具有觀賞價值，還具有藥用價值。此外，還介紹了一些常見的鳥類和魚類，如鸚鵡、金魚等。這些動物的飼養和繁殖方法，也是本期內容的重點。

天南星科植物



大斑馬魚

大斑馬魚，又名大斑馬，是一種常見的觀賞魚。其體型較大，體色鮮艷，具有獨特的斑紋。大斑馬魚的飼養和繁殖方法，也是本期內容的重點。

大斑馬魚的體型較大，通常可達數十公分。其體色鮮艷，具有獨特的斑紋。大斑馬魚的飼養和繁殖方法，也是本期內容的重點。大斑馬魚的繁殖方法，通常採用人工繁殖。在人工繁殖過程中，需要注意水質的清潔和營養的供應。

大斑馬魚



大斑馬魚



傑出青年鋼琴演奏會

傑出青年鋼琴演奏會，將於本週末舉行。此次演奏會將邀請多位傑出青年鋼琴家參加，演奏多種古典音樂作品。歡迎廣大市民踴躍參加。

此次演奏會的門票價格如下：成人票五十元，兒童票二十元。演出時間為本週末晚上七時。演出地點為市音樂廳。

愛麗雅來港演出

愛麗雅來港演出，將於本週末舉行。此次演出將由多位著名歌手參加，演唱多種流行音樂作品。歡迎廣大市民踴躍參加。

此次演出的門票價格如下：成人票五十元，兒童票二十元。演出時間為本週末晚上七時。演出地點為市體育館。

史提芬鍾士結他演奏會

史提芬鍾士結他演奏會，將於本週末舉行。此次演奏會將由著名結他手史提芬鍾士參加，演奏多種古典音樂作品。歡迎廣大市民踴躍參加。

此次演奏會的門票價格如下：成人票五十元，兒童票二十元。演出時間為本週末晚上七時。演出地點為市音樂廳。

介紹中國青年民樂演奏組

介紹中國青年民樂演奏組，該組由多位優秀青年民樂演奏家組成，演奏多種中國傳統民樂作品。歡迎廣大市民踴躍參加。

該演奏組的成員包括：張三、李四、王五等。他們將在本週末舉行演奏會，演奏多種中國傳統民樂作品。演出時間為本週末晚上七時。演出地點為市音樂廳。

香港中樂團

香港中樂團，將於本週末舉行演出。此次演出將由多位著名中樂演奏家參加，演奏多種中國傳統中樂作品。歡迎廣大市民踴躍參加。

此次演出的門票價格如下：成人票五十元，兒童票二十元。演出時間為本週末晚上七時。演出地點為市體育館。

史提芬鍾士結他演奏會

史提芬鍾士結他演奏會，將於本週末舉行。此次演奏會將由著名結他手史提芬鍾士參加，演奏多種古典音樂作品。歡迎廣大市民踴躍參加。

此次演奏會的門票價格如下：成人票五十元，兒童票二十元。演出時間為本週末晚上七時。演出地點為市音樂廳。

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

康泰旅行社有限公司

歷史悠久・專業旅遊
星期日至日照常辦公——連卡佛大廈及九龍公司
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111
機票部專線 3-7213381 3-676171
中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411
德輔道中61號華人銀行大廈1603A室 5-240061

全泰國

曼谷七天 \$1690 清邁 芭堤雅 曼谷 桂河橋
小童僅收 \$1100, 全港最平
天天出發 全港獨有 *
參加人數最多, 從星期一至星期日
任君選擇, 日日有團, 團團獨立
節目全港最多, 六晚夜總會, 全港一流大酒店,
曼谷住凱悅, 芭堤雅住假日及最豪華之
ROYAL CLIFF HOTEL.

全台灣

阿里山 花蓮・高雄 日月潭
新增①六福村野生動物園, ②地獄谷溫泉。
逢星期一、三、六出發
七天 \$1950 * 九天 \$2150
高級豪華, 歡迎比較任何普通台灣團。
增加成本200元, 減少行車16小時
①乘搭華航往台灣是最佳選擇, 機票價錢全港最平, 班次最多, 回程可自由停留台北, 早午晚機任君選擇。
②華航兩程內陸機台北—花蓮, 高雄—台北。
③早機去晚機返, 足九日行程。

馬星泰 獨立成團

星馬泰 \$3290 星馬 \$2390
膳食敢誇全港最靚 遍遊南洋名勝風光
兼七晚豪華夜總會 獨立成團專人領隊
節目豐富超值享受 全港住宿一流酒店
逢星期二、六出發
暢遊: 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡
曼谷・芭堤雅・桂河橋・珊瑚島

日本八天豪華團 \$3480
本州—日光—太陽城
出發日期: 8月22日
日本九州豪華團 \$3630
出發日期: 8月22日
彩色美洲十天歡樂團
彩色美洲十天西岸團
美加東西岸二十一天
8月9日・23日

馬星七天酬賓團 \$2750
出發日期: 8月22日
馬星七天超級豪華團 \$3290
出發日期: 9月15日
泰星馬十天 \$2999 逢星期三出發
星馬七天 \$2333 逢星期六出發
馬星泰十天 (酬賓)
豪華團 \$3590
出發日期: 8月18日・9月15日

百福旅遊有限公司
Citizens Travel Agency Ltd
總公司: 九龍彌敦道134號
香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈八樓 (按8字)
電話: 5-259241 (10線)
5-250361 (10線)
代售各大航
曼谷五天渡假團 \$1690
曼谷七天超級豪華團 \$2280
膳宿皆屬精心挑選
出發日期: 8月21・28日
9月4・11・18・25日
菲島六天豪華團 \$1750
住宿凱悅酒店, 乘搭定期班機。
逢星期二出發。

台灣七天豪華團 \$1850 (包證)
逢星期日出發
台灣九天超級豪華團 \$2180
(全部安排早機去, 晚機返, 簽證隨時, 報名從速)
出發日期: 8月8日・15・22・29日
9月12・26日

博覽旅遊
歡樂優待
博覽旅遊公司 中國李寶禧大廈422室
電話: 5-434133至5, 5-438871 星期日照常辦公

日本本州 東京・日光・八富士山・京都・大阪・名古屋 天 \$2990 星馬
*乘華航747豪華客機, 早機去, 晚機返。
*住宿一流大酒店, 如太陽城, 山中湖等大酒店。
*全新行程, 節目包羅萬有, 並乘搭世界最快的子彈火車及欣賞著名的美加多夜總會。
*膳食以中菜為主, 專人領隊。逢星期六出發
東京採用羽田機場, 節省七小時。回程可停台北, 不另收費。

星馬 星加坡・聖陶沙島 七 \$2285
吉隆坡・雲頂高原 天
*乘新加坡航空公司, 747豪華客機, 早機去, 午機返。
*住宿雲頂大酒店兩晚及美羅華大酒店。
*全新行程, 節目包羅萬有。
*膳食敢誇一流, 專人領隊。逢星期六出發
* C. I. 免証 *

東京 日光 日本本州 箱根 富士山 奈良 京都 大阪 名古屋
超值豪華八天貴賓團 \$2990
1. 乘搭波音豪華747珍貴客機, 早機去晚機返, 足八天行程。
2. 住宿最新落成之太陽城太子酒店, 富士山山中湖酒店, 大阪東急酒店。
3. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。
4. 乘搭世界最快之新幹線 (子彈火車), 使行程更為舒適。
5. 專家策劃, 全新行程, 節目包羅萬有而內容充實。
6. 專人領隊隨團出發, 團團獨立, 保證賓至如歸。
逢星期四、六出發

星晨旅遊
MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED
香港皇后大道中64號, 連卡佛大廈1104-5室
5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0
星期日及公眾假期照常辦公

台灣環島 阿里山 六福村
九天豪華貴賓遊 \$1950
1. 住圓山, 希爾頓, 阿里山賓館, 全港獨有, 歡迎比較。
2. 專家策劃, 創新行程, 內容充實, 內航飛機花蓮。
3. 多晚夜總會表演, 膳食多元化, 保證與眾不同。
4. 直接經營, 穩健可靠, 專人領隊, 團團獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選, 保證賓至如歸。
6. 早機去, 晚機返, 觀光時間最充足。
逢星期二、六出發。

怡安旅遊
香港德輔道中24號廣興銀行大廈1701室
九龍旺角彌敦道636號銀行中心大廈716室
5-254431-6 3-886353 3-886356

馬星泰雲頂假期11天 \$3290 \$2988
雲頂馬星 6天 \$2390 \$2288
●乘搭中華航空公司豪華客機, 回航可停留泰國, 不另收費
●參觀雲頂高原賭場, 晚餐於雲頂豪華夜總會 ●出發日期: 1%・1%・1%・1%
馬星泰聖陶沙假期12天 \$3490
馬星聖陶沙假期 8天 \$2790
●橫城至吉隆坡乘搭飛機, 免十多小時乘車之苦 ●參觀雲頂大酒店
●逢星期六出發

日本本州 七天 \$3088 \$2888
●最新介紹: 東京科學館、西陣織、平和公園及田崎珍珠
●回航可停留台北, 並代安排台北房間或觀光 ●逢星期一出發
日台聯遊13天 \$3788 逢星期一出發
台灣九月份特價團 (包証費)
七天 \$1698 八天 \$1798
●首創四重溪、六福村動物園 ●由花蓮至台北乘飛機, 免長途跋涉
●已有入台證減收 \$100 ●請提前三星期報名, 各團均準期出發

美麗寶島

九天阿里山豪華團 (逢星期四、六出發) HK \$2,150
九天美麗旅程, 暢遊全個寶島。
香港—台北—基隆—阿里山—高雄—淡濱南—佛光山—溪頭—日月潭—六福村野生動物園—石門水庫—宜蘭—花蓮—台東—高雄—香港
住宿一流飯店, 遍嘗各地菜式, 北迴鐵路火車往花蓮及內陸機台北, 節省時間。
七天精華團 (逢星期一出發) HK \$1,650
收費廉宜, 物超所值。
香港—台北—六福村野生動物園—石門水庫—日月潭—溪頭—高雄—淡濱南—佛光山—台中—花蓮—香港
(詳情請與各旅行社報名查詢)
新加坡新公司

九月三十日前 報名免收簽證費

多來美旅運社
電話: 3-319197-9
國內踪橫 *代訂國內酒店及機票*
南寧・柳州・桂林・八天 (直航) (逢星期日出發) \$2368
桂林・陽朔五天航空團 天天出發 \$1388
廣佛・從星・西樵七天遊 飛船前往直通車返 (逢星期六出發) \$850
廣州・星湖・肇慶五天遊 (逢星期三、六出發) \$550
東莞・太平・虎門二天遊 (逢星期六出發) \$250
ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE, 570 NATHAN ROAD, KOWLOON.

四季風旅行社
提倡旅遊大眾化
旅遊部電話: 5-432277
票務部電話: 5-451094
中環國際大廈2204室

美加東岸團
大西洋城 (東岸新賭城)
10天 \$7,890
行程創新, 遍遊紐約、大西洋城、華盛頓、水牛城、尼亞加拉瀑布、費城及多倫多。(機票有限期一年)
逢星期六出發

美國西岸
中華之光
11天細賭城
\$6,290
獨創觀光 (RENO) 利來市世界最大賭城及 MGM 豪華表演
逢星期四出發

台灣
中華之光
8天阿里山
\$2,050
首創三程內陸客機
逢星期日出發

泰國
巴提雅・大城古都
7天 \$1,750
暑假大酬賓 \$1,650
乘坐三星式廣體豪華客機
逢星期三、六出發

泰馬星
10天 \$3,090
12天 \$3,390
乘坐新航豪華客機
住宿吉隆坡總統大酒店
新加坡聖淘沙阿波羅大酒店
逢星期日出發

日本本州
特價酬賓團
7天 \$2,550
逢星期日出發
全港住宿雙層人馬於東京
新落成之豪華酒店
新航豪華團 7天 \$3,290

星輝旅運

彌敦道582—592號信和中心1303 B
(星期一至六上午九時至下午七時·假日照常)

3-320408 3-320409

3-320400 3-882492

菲律賓

碧瑤夏蓮娜七天 \$1388

特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 絕不取巧 志在酬賓 歡迎比較

7月16, 23, 27, 30日 8月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31日 9月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28日

碧瑤·夏蓮娜·蠟島·火山湖·百勝灘·艾蘭廸·臘像館·賭場·總鐘趣堂

獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·菲航內陸機往碧瑤四次豪華夜總會

菲島專車·星輝首選 逢週三、日上午出發，晚機返港

泰國

曼谷·芭堤雅·珊瑚島
古城·桂河橋·佛統

原價 \$2088 酬賓 \$1688

乘搭中華航空公司 747 珍貴客機·行程足七天
芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店·曼谷麗澤

7月15, 19, 22, 26, 29日 8月2, 5, 12, 16, 19, 23, 26, 30日

9月2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30日 10月7, 14, 21, 28日

分社直營·團團獨立 逢週二、六上午出發·晚上返港

星馬

星加坡·聖陶沙島·清水岩
吉隆坡·雲頂高原·黑風洞

\$2288 \$2088

8月14, 18, 25 9月1, 8, 15, 22, 29 10月6, 13, 20, 27

七天遍遊南洋風光*經驗專人領隊
獨立成團*逢週一出發

獨立成團 · 總行經營 · 財團實力 · 保證可靠
泰國 \$1480起 - \$1688
 曼谷 · 桂河橋 · 芭堤雅八天豪華團
 歐洲航空公司贊助



UTI TRAVEL LIMITED
 旅遊遍國聯 · 自在又安全
 香港總辦事處 60-70號萬宜大廈502室
 電話: 5-234047-8 5-234663 5-234746

全泰國六天 \$1,688起

韓國日本福地四五天豪華遊 \$1,888起

馬星八天 \$2,688

美加西岸觀光探親團 \$4,988起

日本木州八天超級豪華遊 \$3,388

原價 \$3,190 特價酬賓 \$2,888

- 乘搭豪華波音 747 珍寶客機，早機去晚機返，直航往返東京，節省六小時飛行時間，足八天行程。
- 膳食安排以適合香港人口味為主，住宿為最新落成太陽城太子、山中湖等均為一流大酒店。
- 欣賞世界三大之美加度夜總會及寶塚歌劇等精彩表演。
- 安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有。
- 除市面一般行程外，另最新推薦田崎珍珠、西陣織、橫濱、平和公園及東芝科學館，專家策劃，節目輕鬆緊湊。
- 專人領隊，隨團出發，經驗導遊，保證賓至如歸。

• 出發日期 26/7 2/8 9/8 16/8 23/8 30/8



台北四天自由團
 台北來回機票 + 酒店
 + 機票接送
 \$ 990

全泰國

曼谷 · 桂河橋
清邁 · 芭堤雅

曼谷七天 清邁八天由 **\$1490**起

- * 節目全港最多，六次夜總會。
- * 一流膳食，芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL
- * 乘泰航，早機去，晚機返。
- * 簽證只需二天，收費30元。
- * 團獨獨立，分社經營，專人領隊。逢星期一、二、六、日出發



博覽旅遊公司 中國李寶禧大廈422室

電話：5-434133至5，5-438871 星期日照常辦公

全台灣

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮
野生動物園、地獄谷溫泉

七天 **\$1750** 九天 **\$1890** 九天 **\$2050**

增加成本200元，兩程內陸機往返花蓮

減少行車時間16小時，全程高級豪華，乘日航，早機去，晚機返

團獨獨立，分社經營，專人領隊。逢星期六、日、一出發

★持證參加者送銀行現金禮券一份★

<p>泰國</p> <p>六天 \$1,480 七天 \$2,150</p> <p>遍遊：清邁、素貼山、雙龍寺、巴仙埠、曼谷、玉佛、鱷魚潭、芭提雅、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟等</p> <p>馬星泰</p> <p>十二天豪華團 \$3100</p> <p>暢遊：吉隆坡、檳城、馬六甲、雪蘭莪、馬六甲、新加坡、飛禽公園、檳城、曼谷、芭提雅、珊瑚島、北橫跨海、水上市場、鄭皇廟、玫瑰花園等</p> <p>馬星</p> <p>七天豪華團 \$2200</p> <p>日期：逢星期四及星期六出發</p>	<p>康誠旅遊</p> <p>香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室</p> <p>電話：5-220069 5-210189 5-214409</p>	<p>台灣</p> <p>七天 \$1790 九天 \$1990</p> <p>遍遊：台北、陽明山、野柳、故宮野生動物園、芝蔴城、高雄溪頭、日月潭、台中、梨山、花蓮</p> <p>日期：八月2,9,16,23,30 九月6,13,20,27 十月4,11,18,25</p> <p>歐洲</p> <p>英法8天渡假團 \$4,880 消遙歐遊團15天 \$7,890 往美國機票 \$ 998起</p> <p>美加</p> <p>夏威夷8天西岸 \$5,590 美國西岸10天 \$5,990 美加西岸13天 \$7,990 日本(本洲)8天 \$2,890 日本(本洲)7天 \$3,590</p>
--	--	---

[illegible]

泰國分社九週年誌慶
特價酬賓兼贈泰國金佛及大型彩照

百樂旅運社 有限公司

香港中區干諾道中60號沙咀街111號一樓辦公處
5-444007 3-7211178
九龍尖沙咀彌敦道23號海運大廈1009室 10樓
星期日九時至下午四時全日照常營業

全泰國

清邁 · 桂河橋
曼谷 · 芭堤雅

七 · 八 · 九天高級團 \$1590 起

- 1 來回乘搭早機出發，晚機返港，遊覽時間更充裕
- 2 CI 簽證兩天辦妥，全港最快，只收成本費30元
- 3 精選三種最高級行程，與冠一港，歡迎索查比較
- 4 團獨獨立，專人領隊，泰國分社直營，穩健妥當

逢星期二、五、六日出發 精美泰國地圖、歡迎來電索取

全台灣

阿里山 · 溪頭
六福村 · 墾丁

九天高級遊 \$2090

- 1 全港獨家高雄 · 花蓮 · 花蓮 · 台北雙程內陸機，少行枉路700里，減少長途車25小時，旅途舒適
- 2 全程最一流酒店，晚晚明列，絕無模稜兩可之弊
- 3 團獨獨立，專人領隊，台 · 分社直營，穩健妥當

逢星期二、四出發 精美台灣地圖、歡迎來電索取

遊菲島星晨好

菲律賓 (碧瑤) 百島流貴寶團
足六天特價只收 \$ 1490



暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，百島流，碧瑤，菲島文化村，賭場，百勝灣急流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星豪華凱悅大酒店。本團並採用非航 A 300 型豪華噴射客機，早機去，晚機返，團團獨立，專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。
逢星期一、五，日出發。

 **Philippine Airlines**

馬星 7 天酬賓團

暢遊吉隆坡，黑風洞，清真寺，清水岩，橡膠園，博物院，雲頂高原，新加坡，聖淘沙島，花芭山，飛禽公園，牛車水，植物公園，人妖街，民族紀念碑等。住宿雲頂大酒店兩晚及美麗華酒店。獨立成團，專人領隊。
逢星期一、早機出發。

大酬賓 \$2290

新航加州假期

遍遊檀香山，三藩市，洛杉磯，荷里活影城，迪斯尼樂園，聖地牙哥，墨西哥，拉斯維加斯，溫哥華等住宿一流大酒店，中英為主，專人領隊。

8月7、14、21日 9月18日 10月23日
11月20日 12月18、25日

特價 \$4590 — \$7990

星晨曼谷遊 · 10個話一流

芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城
七天貴賓團 \$1950 暑期酬賓 \$1750

行程包括：清邁，泰皇夏宮，古都大城，等名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，四險神，古城文化廊，鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮，暹羅，曼谷，納萊大酒店，清邁住萊里旺大酒店，簽證只收 \$25 元

逢星期一、三、四、六、日出發。 特點：

- 專家策劃，行程一流。
- 直接經營，穩健妥當。
- 團團獨立，專人領隊。
- 最佳導遊，賓至如歸。

星晨旅遊有限公司

Morning Star Travel Service Ltd.

馬星泰 11 天豪華團

暢遊吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖淘沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島等名勝。包括黑風洞，清真寺，飛禽公園，鱷魚湖，皇宮，水上市場，玫瑰花園，泰村表演，及玉佛寺。獨立成團，專人領隊，逢星期六早機出發。

\$3290

夏威夷 7 天豪華團

暢遊檀香山，茂宜島，火山國立公園，威基基海灘，干納市，希路市，波里尼西族文化中心等。住宿豪華大酒店，一流夜總會，專人領隊，逢星期六出發。

特價 \$4490

星晨曼谷遊 · 10個話一流

清邁團 八天 \$2150

乘泰航早機出發，超級豪華，節目最精，保證超值享受。

地址：中環皇后大道中 64 號連卡佛大廈 1104、1105 室
電話：5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0
星期日及公眾假期照常辦公

展出獲市政局贊助

[illegible]

劉欽棟的藝術接洽在蘇聯的創始期，即下開，開始了新的藝術。那細膩的密的色彩，對輕暖水、色的利用，得到更佳效果。同樣地，以近似的手法，加上西歐的水彩畫方面，有過到而細心的觀察，更蒙上層水與蘇聯的異，更有層如東亞面色彩。裝飾色彩。

金碧輝煌的作品，與往生的大異。他的著作

被評為一無二，但；不難於純熟運用而不趨於庸俗，不是暫時內可，以達到的。是以他再到國畫中，是對他再個從藝術生命中的一大挑

馬坤眉上經過一段時期的摸索，從多樣的圖樣中，找到穩定的主題，正他的新畫一般，所以他喜愛鮮花，所以喜愛多色彩的鮮明花朵。那繪畫如鮮明花朵，在她明明的色彩中，表達

金澤元，日本著名畫家，日本美術教育院院長，金澤九屆畫展大賞章，金澤獎，國大專有畫獎，西畫西畫名譽獎，在赴台前，他曾就讀於本港中文大學藝術系。

區文兆的作品，從現實生活採取圖樣，一些象徵所挑選的，亦為社會所接受，的，使那些長滿了錢，沒有更利用價值，那些令人厭倦的，備受大自然力量



(前「圖侯五」品作氏歐於攝合榮木許，長部才烟李，年夏歐)

無題——金嘉倫作



(又) 旅港湖北同鄉總會
不見九州同，是公遺恨。
忽傳一夕逝，舉國傷哀！

(又) 尹望卿
在國風變會相繼，管樂頻多，又演陳
韻，岳岳精英奕而生，胡胡鬚鬚，是實將
斷絕。

十二年前：彭程母孝廉八十五日，國風已
，假醉月酒樓，為戲誕於酒。關公蒼
，蓄一髮，不剪，高懸祖心。張聖
將軍，介紹來，與關相識。胡，指胡
將，余魯長也，前年並世，余猶少者
並長叔。胡謝西同鄉，故云。

李煜培 廣東人，生于居香港。現在教師、美術家，從事水彩、及版畫之研究與創作。近年曾遊美、加、日、韓、考察各地藝術，著有兩幅水彩畫《雲霧》、《李煜培水彩畫》一冊。

他的色彩深具變遷向新，其具體表現則更兼感情與想像力，以都市風景及植物題材為長。曾舉行過兩次個人展覽，並受各該地之地區展協會，邀請完成的水彩畫，以思想完備構件重，色彩簡練。

黃惠慈 的作品，仍如以往一般，在她那明快而有獨立性的個性下得到了作品的表現。這期的作品有《菊花為題材》，具設計性，匠心獨運，恰如其分。她更擅長於欣賞一些作品，但要求欣賞的一些作品也

赴三藩市醫學院修學。時間與環境的不合，亦令一個興趣廣泛的人有所改觀，繪畫成是思想的語言，心懸脫現實的活潑，形態變化。過去對經驗生活的約朥，通過活潑的特性，推化出新的，使心中的意念能入紙。

李潤周 的素描，有一種莫名的吸引力。他的素描採用單純的色調去提煉，濃淡的輕重，雖筆墨渾渾濁濁，而細故強烈的壓力，而散放著，刺割到觀者的心靈。畫面上感到的配，使人能感到自然界萬物的廣闊，和諧，平和的氛圍。他的水彩，保持特色，大海、礁石、磁器、葵葉、草，配上淡雅的調子，融合度的結構，發

陳冠夫

本領會臨危不苟故矣。低低唱不勝哀。謂城白羅天不礙；殺路難行沒草萊。惟吾輩盡忠無愧；天南餘孽幾重來。舉目斷難尋奇蹟，但願雲霄發紫明。

冠書「錦山文社九修樓事」

尹康民

成錦詩才筆墨靈。山莊名勝盡登臨。文辭碧玉珠璣盡；社誼龍蛇雅興醇。九泡揚英興九修，修揚英興九修。淡泊會看真幽賞，修揚英興九修。

贈頑廬主人 潘學增（自桂州寄）

不惟談論中。無端添昏與倍惱。萬首詩成外。一語難留。求工細研多習；欲好何如百鍊。我亦如公百過，心香是向幽整。

（聯）

輓關麟徵將軍 鄧樹

瘴患軍聲而外，更標麟節干，公勝於我。憑海海疆以來，益統統此。天香尚品。

又 周濟

允武元元，讓當年，百戰山，親如兄長。

改造，從當時的條件上
考慮，對社會功能
上的價值觀念的一種補
救。他用一種實惠的手
法，將那一種寶貴的金
錢傳導出來。

張心龍 香港，現在
在美奐中，金風過境。今
次展出的「金風過境」，
是一組紙糊的裝置，最
全至原形全部，紙糊只
展出五張，上部以照相
為背景，他所用的紙糊
是利用「紙糊而紙糊的
轉製紙版」適用於平版
印刷；但呂容不，不容
易察覺，紙糊上去，但色
彩又是純潔而細緻，比
較沉膩。他除放飛蝶，
何作油畫，主題均描寫
西方結構的神祕，要應
合現代美術精神。

怕要停下次再展出。
吳正璋 女士，玉
是本港知名藝術教育
郭先生的學生，她在
術的教育上，藝術批評
衛倫的見識上，都有著
確狂熱的預備與精神

與她談話，內容的大
方，方向之多，是別人
不可及。她近更有一
創作才能把她的內心深
生活體驗的表達，完
整的敘界，引起那些
的觀眾中，外來了起
博的共鳴，她的創作
現實了她的生，說服
我與讀者。環的藝術
上有三項作品：(一)彩色
斷點畫，(二)彩色
影版，(三)構圖。

譚美燕 自學女
後，一直到一九七零年
後，一直對藝術有極大

上水彩第一個側面孔。
崔榮柱 的繪畫題
用身邊的人或事物，多採
希望從生活中去體驗體
欲越個個型格，描

在初創的階段，任何
感觸觸到的東西，都
一份份私人的感情，將
寫成細緻的意象，將
出來的個體形象。

水彩第一個側面孔。
崔榮柱 的繪畫題
用身邊的人或事物，多採
希望從生活中去體驗體
欲越個個型格，描

在初創的階段，任何
感觸觸到的東西，都
一份份私人的感情，將
寫成細緻的意象，將
出來的個體形象。

(本月廿三起，在

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

